

BDA-100474-001 / 21.06.2023

Nass-/Trockensauger

Artikel-Nr: 100474

Modell-Nr: NT2000



monzana®



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.



BETRIEBSANLEITUNG LESEN. WICHTIGE HINWEISE. FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE	2
2.0 SICHERHEITSHINWEISE	3
2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG	3
2.2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ELEKTRO	3
2.3 ELEKTRISCHE SICHERHEIT	4
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG	4
4.0 AUSPACKHINWEISE	5
5.0 ABBILDUNG DES PRODUKTES	5
5.1 TEILELISTE	5
5.2 INBETRIEBNAHME	6
6.0 BEDIENUNG	7
6.1 SAUGFUNKTION	8
6.1.0 TROCKENSAUGEN	8
6.1.1 NASSSAUGEN	8
6.2 BLASFUNKTION	9
6.3 VERWENDUNG GERÄTESTECKDOSE	9
7.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE	9
8.0 FEHLERBESEITIGUNG	10
9.0 TECHNISCHE DATEN	11
10.0 ENTSORGUNG	11

1.0 SYMBOLE



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



ACHTUNG!

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.



WARNUNG VOR ELEKTRISCHER SPANNUNG!

Aufgrund von elektrischer Spannung besteht Gefahr für Leben und Gesundheit von Personen.



GERÄT DER SCHUTZKLASSE II

Schutzisolierung

2.0 SICHERHEITSHINWEISE

2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG

- Das Produkt benötigt eine Stromversorgung von 220-240V~50-60Hz. Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung, dass die passende Stromversorgung gegeben ist.
- Achten Sie darauf, vor der Demontage/Remontage oder der Anpassung des Produkts die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Entfernen Sie keine Warnaufkleber oder Schilder vom Produkt.
- Zur Vermeidung von Gefahren wenden Sie sich bei Schäden am Gerät an unseren Kundenservice oder schicken Sie das Gerät zwecks Austausch an eines unserer autorisierten Servicecenter ein, und versuchen Sie nicht, ohne unsere Genehmigung einen Austausch vorzunehmen.
- Eine leichte statische Aufladung (insb. bei Nutzung auf Teppichboden) ist normal. Dies kann sich entladen, wenn Sie das Gerät berühren. Um dies zu vermindern befindet sich an der Unterseite des Saugers eine Erdungskette.
- Das Aufsaugen von heißen, glühenden, brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffen ist verboten.
- Verschließen Sie die Lufteinlassöffnung nicht, da sonst die Temperatur ansteigt und der Motor beschädigt wird.
- Schützen Sie das Gerät vor starker Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen.
- Menschen und Tiere dürfen mit dem Gerät nicht abgesaugt oder angeblasen werden.
- Achten Sie darauf, dass keine Reißzwecken oder andere Metallgegenstände im Schlauch oder in den Rohren verbleiben, da sonst der Schlauch, das Filtersystem usw. beschädigt werden. Wenn Sie den Sauger benutzen, nehmen Sie keine Haarbüschel, große Papierknäuel oder andere Gegenstände auf, die den Sauganschluss, das Rohr und den Schlauch verstopfen könnten. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen oder Verformungen kommen. Wenn diese Gegenstände aufgesaugt wurden, ziehen Sie bitte sofort das Netzkabel ab und reinigen Sie das Gerät.
- Beim Saugen von Stäuben (Gips, o.ä.) nutzen Sie bitte einen Feinstaubfilter, da sich sonst der Luftfilter vom Motor zusetzt und überhitzen kann.
- Wenn während des Betriebs abnormale Geräusche oder Saugverlust auftreten, muss der Sauger gestoppt und die Verstopfung beseitigt werden.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, dass der entsprechende Filter oder Stoffbeutel richtig montiert ist. Benutzen Sie den Sauger nicht ohne diese Teile.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Schlauch beschädigt ist.
- Überschreiten Sie eine durchgehende Betriebszeit von 40 Minuten nicht, dies kann die Lebensdauer des Saugers beeinträchtigen.

2.2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ELEKTRO

- **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie es niemals dem Regen aus.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder ein anderes Teil des Geräts defekt oder beschädigt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zuvor fallen gelassen wurde.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Entfernen Sie den Netzstecker nicht durch Herausziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in explosionsgefährdeten Bereichen, z.B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrogeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Abgase entzünden können.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser in den Motor und die Elektronik. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Es ist verboten, elektrische oder mechanische Sicherheitsvorrichtungen zu entfernen oder zu verändern. Verwenden Sie das Gerät nicht als Pumpe, um mögliche Beschädigungen am Motor zu vermeiden.

2.3 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Die Stecker von Elektrogeräten müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie keinesfalls den Stecker. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrogeräten. Originale Stecker und dazu passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein höheres Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper mit einem geerdeten Gegenstand in Berührung kommt.
- Verwenden Sie das Kabel nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrogeräts. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verschlungene Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.
- Wenn der Betrieb eines Elektrogeräts an einem feuchten Ort unumgänglich ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter zum Personenschutz.
- Überprüfen Sie die Absicherung des Netzes. Die Absicherung muss 16A betragen.



3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Der Nass- und Trockensauger wurde konzipiert, um mittels Unterdruck lose Verunreinigungen, wie Staub, Steine sowie auch Wasser zu entfernen. Das Gerät darf NICHT modifiziert werden. Insbesondere das Saugen von Asche (kalt, heiß) ist nicht erlaubt und kann eine Explosionsgefahr nach sich ziehen. Ebenso ist das Aufsaugen von brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffen verboten.

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine

Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

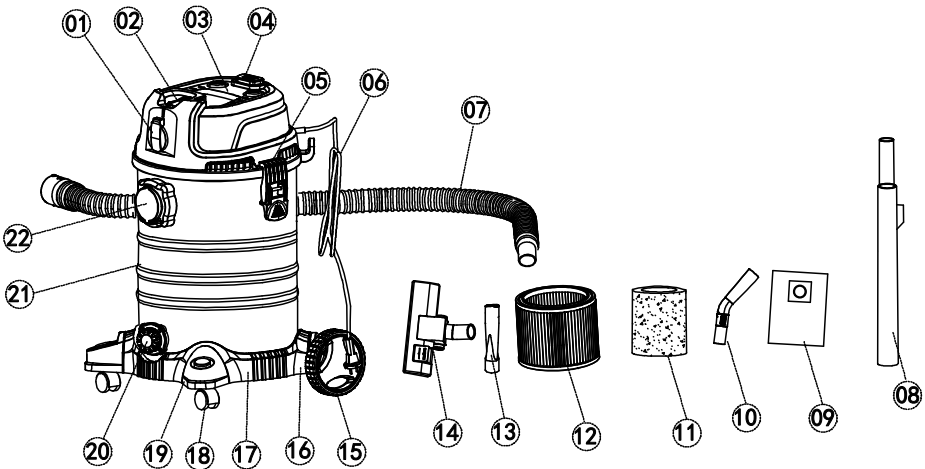
4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Hinweis: Entnehmen Sie vor Inbetriebnahme alle Zubehörteile aus dem Behälter. Dazu müssen Sie den Motorkopf abnehmen.

5.0 ABILDUNG DES PRODUKTES

Hinweis: Schematische Darstellung des Gerätes.

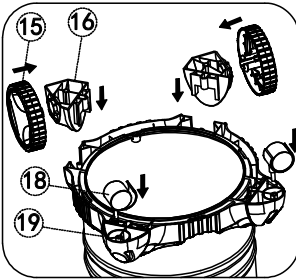


5.1 TEILELISTE

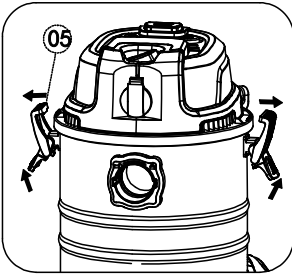
01	Gerätesteckdose (max. 2000 W)
02	ON/OFF Schalter
03	Luftauslass (Blasfunktion)
04	Filterreinigungstaste
05	Verschlussklammer
06	Netzkabel
07	Schlauch
08	Metall-Teleskoprohr
09	Papierstaubbeutel
10	Luftregler
11	Schwammfilter

12	HEPA-Feinstaub-Filter
13	Fugendüse
14	Bodendüse
15	Hinterrad
16	Hinterradhalterung
17	Sockel
18	Vorderrad
19	Vorderradhalterung
20	Wasserablass
21	Behälter
22	Lufterlass

5.2 INBETRIEBNAHME

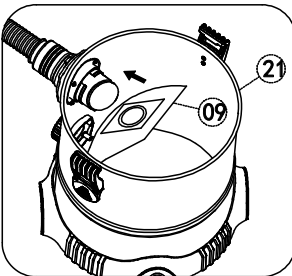


1. Montage der Räder:
 - Drehen Sie den Sauger um.
 - Verbinden Sie die beiden Hinterräder (15) mit den Hinterradhalterungen (16) und schieben Sie diese in die entsprechende hintere Vorrichtung im Sockel (17).
 - Stecken Sie die beiden Vorderräder (18) in die Vorderradhalterungen (19) und verbinden Sie diese ebenfalls mit dem Sockel (17).

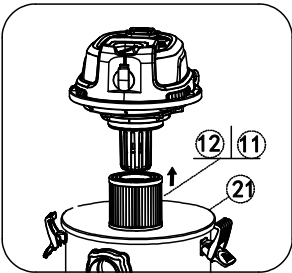


2. Öffnen Sie die Verschlussklammern (05), und nehmen Sie den Motorkopf vom Behälter (21) ab.

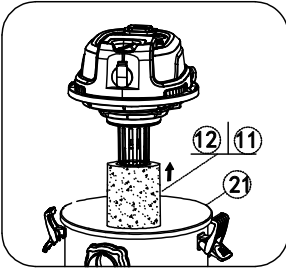
Hinweis: Je nach Verwendungszweck können unterschiedliche Filter eingesetzt werden. (beachten Sie hierzu die Anweisungen unter 6.0 Bedienung).



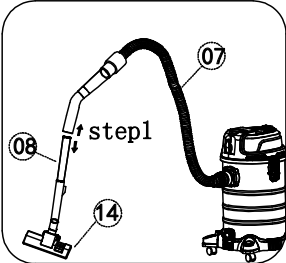
3. Installieren Sie den Papierstaubbeutel (09) zum saugen von normalem Haushaltsstaub und Verunreinigungen.



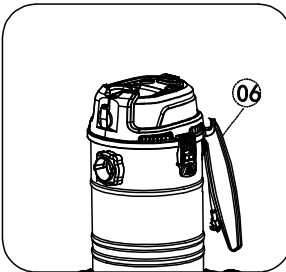
4. Installieren Sie den HEPA-Feinstaub-Filter (12) zusätzlich zum Papierstaubbeutel (09) zum saugen von Feinstaubpartikeln.



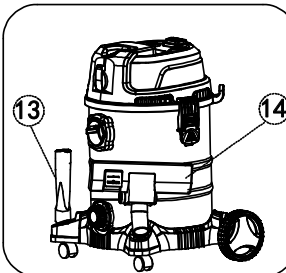
5. Installieren Sie den Schwammfilter (11), zum aufsaugen von Flüssigkeiten (vorher Papierstaubbeutel (09) entfernen).



6. Verbinden Sie je nach Verwendungszweck das gewünschte Reinigungszubehör.
- Bodendüse (14): Geeignet für die Reinigung von Böden und Teppichen, etc.
 - Fugendüse (13): Geeignet für die Reinigung von Fugen und Ecken, etc.



7. Seitlich am Gehäuse befindet sich eine Halterung zur Aufbewahrung des Netzkabels.



8. Zur Aufbewahrung der Sauggarnitur befinden sich auf dem Sockel (17) des Gerätes zwei Steckplätze.

6.0 BEDIENUNG

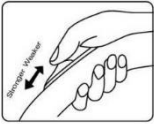
Stellen Sie das Gerät sicher und stabil auf. Die Verbindung der Anschlüsse muss dicht sein. Stecken Sie den Netzstecker des Gerätes ein. **ACHTUNG!** Saugen Sie nie ohne Filter!

Einschalten:

Ein-/Ausschalter in Stellung „I“

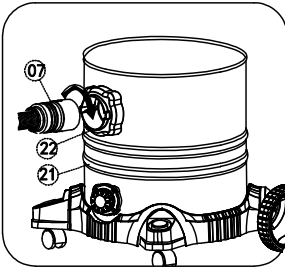
Ausschalten:

Ein-/Ausschalter in Stellung „0“



Durch Bedienen des Schiebers am Luftregler (10) können Sie den Luftstrom einstellen.

6.1 SAUGFUNKTION



Für die Saugfunktion:

Montieren Sie den Schlauch (07) an der Vorderseite des Behälters (21) am Luftenlass (22) durch eindrehen.

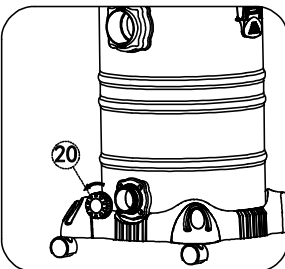
6.1.0 TROCKENSAUGEN

Zum Trockensaugen muss der HEPA-Feinstaub-Filter (12) und/oder der Papierstaubbeutel (09) eingesetzt werden. Entfernen Sie vorher den Schwammfilter (11). Der Papierstaubbeutel (09) wird über die Innenseite des Luftenlasses (22) gezogen. Sollten Sie feinen Staub saugen, so muss unbedingt der HEPA-Feinstaub-Filter (12) eingesetzt werden! Wenn Sie dies unterlassen wird unweigerlich der feine Staub in den Motor eindringen und zu einer Überhitzung und irreparablen Schädigung führen.

6.1.1 NASSSAUGEN

Beim Aufsaugen von Wasser nur den Schwammfilter (11) verwenden!

Entnehmen Sie den HEPA-Feinstaub-Filter (12) und den Papierstaubbeutel (09). Diese werden irreparabel beschädigt, wenn sie mit Wasser in Berührung kommen. Schwammfilter (11) einsetzen. Prüfen Sie vor dem Nasssaugen unbedingt, dass der Schwimmer frei beweglich ist und nicht verklemmt, so dass die „Notabschaltung“ eintreten kann, wenn der Behälter voll ist.



Drehen Sie die Verschlusskappe am Wasserablass (20) auf, um den Behälter zu entleeren.

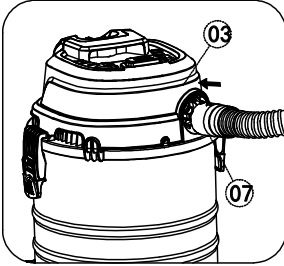
Schutzeinrichtung

Hinweis zur Notabschaltung.

1. Wenn das Wasser im Behälter voll ist, setzt die Notabschaltung ein. Die Saugleistung wird in diesem Moment nachlassen. Das Gerät macht ein Geräusch, das anzeigt, dass der Motor mit hoher Drehzahl läuft. Schalten Sie den Strom ab und lassen Sie das Wasser ab. Danach können Sie wieder wie gewohnt weiterarbeiten.

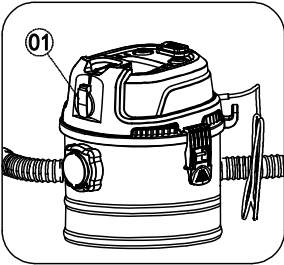
2. Wenn die Maschine umgekippt wurde, setzt die Notabschaltung ein. Sie sollten den Strom abschalten und das Gerät aufrichten, dann schalten Sie das Gerät erneut ein.
3. Wenn die Notabschaltung aktiviert ist, muss der Betrieb eingestellt werden, da sonst der Motor beschädigt werden kann.

6.2 BLASFUNKTION



Das Gerät hat eine zusätzliche Blasfunktion. Stecken Sie dazu den Schlauch (07) auf den Luftauslass (03) an Rückseite des Motorkopfes.

6.3 VERWENDUNG GERÄTESTECKDOSE



Der Sauger verfügt am Motorkopf über eine zusätzliche Gerätesteckdose (01) zum Anschluss für Elektro-Werkzeuge bis max. 2000 W.

Hinweis: Die Gerätesteckdose ist stromführend, sobald der Sauger mit dem Netzanschluss verbunden ist, und der Sauger angeschaltet wird.



7.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

Vor Wartungsarbeiten oder Kontrollmaßnahmen immer das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.

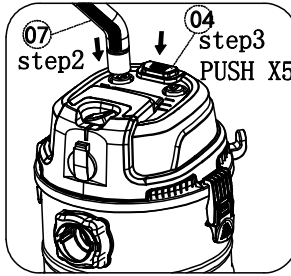
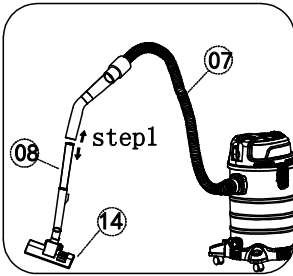
Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungserscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln, das Produkt nicht weiterverwenden. Lassen Sie Teile nur gegen Original- Ersatzteile von einem Fachmann austauschen, gemäß den Vorgaben des Herstellers. Durch mangelnde Pflege und Wartung kann das Gerät Schaden nehmen. Gefährliche Situationen können entstehen. Eine regelmäßige Wartung trägt zur Sicherheit des Produkts bei und erhöht die Lebensdauer.

Automatische Filterreinigungs Funktion

HINWEIS: nur für HEPA-Feinstaub-Filter (12). Der Sauger muss dazu eingeschaltet sein.

Der Sauger verfügt zusätzlich über eine Filterreinigungsfunktion.

Wenn die Saugleistung des Geräts nachlässt oder der Sauger eine Zeit lang nicht mehr verwendet wurde, kann diese Funktion genutzt werden um den Filter zu entstauben.



Schritt 1: Trennen Sie den Schlauch (07) vom Metall-Teleskoprohr (08), wie oben abgebildet.

Schritt 2: Stecken Sie den Schlauch (07) in die dafür vorgesehene Öffnung am Motorkopf.

Schritt 3: Drücken Sie die Filterreinigungstaste (04) 5 Mal mit einem Intervall von 1 Sekunde, um eine Filterreinigung durchzuführen.

HINWEIS: Führen Sie diese Reinigung in regelmäßigen Abständen durch. Warten Sie nicht, bis die Saugleistung des Saugers zu sehr abnimmt.

Reinigung

Zum einfachen Reinigen können Sie sauberes Wasser aus einem Eimer saugen und so die Leitungen spülen. Generell sollte nach jedem Gebrauch das Gerät gereinigt werden. Wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab. Nutzen Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel oder aggressive Scheuermittel.

Reinigung Behälter

Reinigen Sie den Behälter (21) nach jeder Nutzung.

1. Lösen Sie die Verschlussklammern (05), und heben Sie den Motorkopf ab.
2. Nehmen Sie den Filter heraus und reinigen Sie den Behälter (21).
3. Montieren Sie den benötigten Filter. Setzen Sie den Motorkopf wieder auf und verschliessen Sie die Verriegelungen.

Reinigung HEPA-Feinstaub-Filter und Schwammfilter

Wenn die Filter verunreinigt sind, sollten sie mit warmem Wasser ausgewaschen werden. Lassen Sie die Filter vor dem Einsetzen komplett trocknen.

Lagerung

Lagern Sie das Gerät trocken und vor Witterungseinflüssen geschützt.

Lagern Sie es für Kinder unzugänglich.

Trocknen Sie nach jedem Gebrauch den Behälter (21) und den Schlauch (07). Hier können sich Bakterien und Keime sammeln.

8.0 FEHLERBESEITIGUNG

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Gerät startet nicht	Netzspannung fehlt	Steckdose, Kabel, Leitung, Stecker und Sicherung prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann
	Ein-/Ausschalter defekt	
	Motor defekt	Kontaktieren Sie den Kundenservice
	Schlauchsystem oder Düsen verstopft	Verstopfungen und Blockierungen beseitigen

Geringe oder fehlende Saugleistung	Behälter offen	Behälter schließen
	Behälter voll	Behälter entleeren
	Filter voll oder zugesetzt	Filter entleeren, reinigen oder ersetzen
	Nebenluftöffnung am Griff offen	Öffnung schließen

9.0 TECHNISCHE DATEN

Artikel	100474
Modell	NT2000
Netzspannung	220-240V~50Hz
Max. Leistungsaufnahme	1400 W
Länge Netzkabel	5 m
Schutzklasse	II / IPX4
Kapazität Auffangbehälter	30 l
Saugkraft	21 kPA, 2,0 m ³ /min
Lautstärke	<78 dB
Max. Leistung Gerätesteckdose	2000 W



10.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Entsorgen Sie elektronische Geräte nie über den Hausmüll! Bringen Sie defekte oder aussortierte Geräte zu Wertstoffhöfen.

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um die Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

MANUAL

Dear customer,

thank you for choosing our product, you have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.



READ THE USER INSTRUCTIONS. IMPORTANT INFORMATION. KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE USE!

Read the entire manual carefully before using the product for the first time. Keep this manual for future reference. If you pass on the product one day, be sure to hand over this manual as well.

TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS.....	12
2.0 SAFETY INFORMATION	13
2.1 GENERAL SAFETY INFORMATION FOR USE.....	13
2.2 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS – ELECTRICAL SYSTEM	13
2.3 ELECTRICAL SAFETY.....	14
3.0 INTENDED USE	14
4.0 UNPACKING INSTRUCTIONS	14
5.0 PRODUCT IMAGE	15
5.1 PARTS LIST.....	15
5.2 COMMISSIONING	15
6.0 OPERATION	17
6.1 VACUUM FUNCTION	18
6.1.0 DRY VACUUMING	18
6.1.1 WET VACUUMING	18
6.2 BLOWING FUNCTION	19
6.3 USING THE APPLIANCE SOCKET.....	19
7.0 MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS	19
8.0 TROUBLESHOOTING	20
9.0 TECHNICAL DATA.....	21
10.0 DISPOSAL.....	21

1.0 SYMBOLS



CAUTION! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and setup instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



DANGER OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



WARNING!

The appliance is not a toy and should not be handled by children.



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and the product may become unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.



WARNING – ELECTRICAL VOLTAGE!

Danger of death and risk of harm to people's health due to electrical voltage.



PROTECTION CLASS II APPLIANCE

Protective insulation

2.0 SAFETY INFORMATION

2.1 GENERAL SAFETY INFORMATION FOR USE

- The product requires a power supply of 220 – 240 V / ~50 – 60 Hz. Please check that the appropriate power supply is available before use.
- Be sure to disconnect the power supply before dismantling/reassembling or adjusting the product.
- Do not remove any warning labels or signs from the product.
- To avoid danger in the event of damage to the appliance, please contact our Customer Service team or send the appliance to one of our authorised service centres for repair; do not attempt to replace parts without our authorisation.
- It is normal for a slight static charge to build up (especially when used on carpeted floors). This may discharge when you touch the appliance. To reduce this risk, the vacuum cleaner has an earthing chain on the underside.
- It is prohibited to vacuum hot, red-hot, flammable, explosive or hazardous substances.
- Do not close the air intake opening, otherwise the temperature will rise and the motor will get damaged.
- Keep the appliance away from strong sunlight and high temperatures.
- The appliance must not be used to vacuum or blow air on people or animals.
- Make sure that no drawing pins or other metal objects get stuck in the hose or the pipes, otherwise the hose, the filter system, etc. will get damaged. When using the vacuum cleaner, do not pick up tufts of hair, large balls of paper or other objects that could block the inlet connection, tube and hose. Otherwise, it may result in malfunctions or deformations. If these objects have been vacuumed up, please unplug the power cord immediately and clean the appliance.
- When vacuuming dust (plaster, etc.), please use a fine dust filter, otherwise the air filter of the motor may become clogged and overheat.
- Stop the vacuum cleaner and remove the blockage if you hear abnormal noises or experience a loss of suction during operation.
- Before each use, check that the appropriate filter or fabric bag is installed correctly. Do not use the vacuum cleaner without these parts.
- Do not use the appliance if its hose is damaged.
- Never operate the vacuum cleaner for longer than 40 minutes at a time, as this may affect its service life.

2.2 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS – ELECTRICAL SYSTEM

- **WARNING!** Read all the safety information and instructions. Failure to follow the safety information and instructions may cause electric shock, fire and/or serious injury.
- Never immerse the appliance in water or other liquids. Never expose it to rain.
- Do not use the appliance if the power plug, power cord or any other part of the appliance is defective or damaged.
- Do not use the appliance if it has previously been dropped.
- Do not use the appliance if it exhibits visible signs of damage.
- Do not remove the power plug from the socket by pulling on the power cord.
- Never insert or remove the power plug with wet hands.

- This appliance may be used by children over the age of 8 and by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have received instructions on the safe use of the appliance and understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Do not allow children to clean the device or perform user maintenance without supervision.
- Do not use any electrical appliances in potentially explosive environments, e.g. in the presence of flammable liquids, gases or dust. Electrical appliances produce sparks that can ignite dust or exhaust fumes.
- Prevent water from entering the motor and electronics. Danger of electric shock.
- It is prohibited to remove or modify electrical or mechanical safety equipment. To prevent possible damage to the motor of the appliance, do not use it as a pump.

2.3 ELECTRICAL SAFETY

- The plugs of electrical appliances must be compatible with the socket. Never change the plug. Do not use adapter plugs with earthed electrical appliances. Original plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed objects such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is a greater risk of electric shock if your body comes into contact with an earthed object.
- Use the cable only for its intended purpose. Never use the cable to carry, pull or unplug the electrical appliance. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.
- When operating an electrical appliance outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.
- If the operation of the electrical appliance in a damp environment is unavoidable, use a residual current device for personal protection.
- Check the fuse protection of the mains. The fuse must be 16A.



3.0 INTENDED USE

The wet/dry vacuum cleaner is designed for removing loose impurities such as dust, stones and water by means of vacuum. The appliance must NOT be modified in any way. Vacuuming ash (cold, hot) is especially not permitted and may result in a risk of explosion. Likewise, it is prohibited to vacuum up flammable, explosive or hazardous substances.

Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by unintended use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use; not for commercial use.

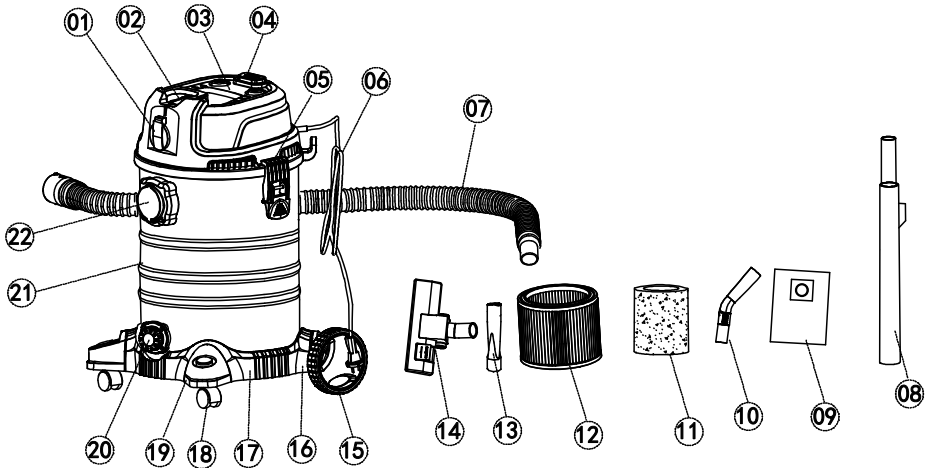
4.0 UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product. After unpacking, please check the product for damage and to ensure it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

Note: Remove all accessories from the tank before putting it into operation. To do this, you must remove the motor head.

5.0 PRODUCT IMAGE

Note: Schematic diagram of the unit.

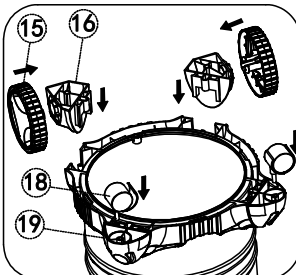


5.1 PARTS LIST

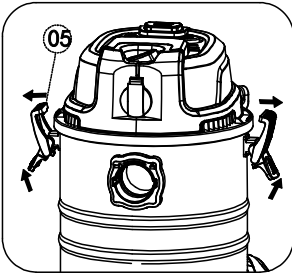
01	Appliance socket (max. 2000 W)
02	ON/OFF switch
03	Air outlet (blowing function)
04	Filter cleaning button
05	Fastening clip
06	Power cord
07	Hose
08	Telescopic metal tube
09	Paper dust bag
10	Air flow controller
11	Foam filter

12	HEPA fine dust filter
13	Crevice nozzle
14	Floor nozzle
15	Rear wheel
16	Rear wheel support
17	Base
18	Front wheel
19	Front wheel support
20	Water drain outlet
21	Tank
22	Air inlet

5.2 COMMISSIONING

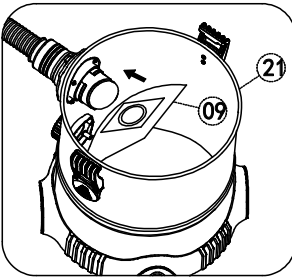


- To fit the wheels:
 - Turn the vacuum cleaner upside down.
 - Connect the two rear wheels (15) to the rear wheel supports (16) and slide them into the corresponding rear fixture in the base (17).
 - Insert the two front wheels (18) into the front wheel supports (19) and connect them to the base (17) as well.

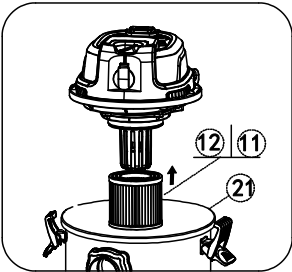


2. Open the fastening clips (05) and remove the motor head from the tank (21).

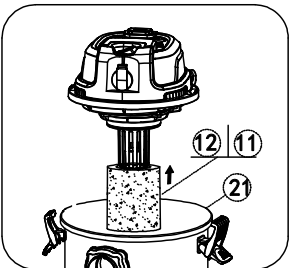
Note: Different filters can be used depending on the intended use (refer to the instructions in section 6.0 Operation).



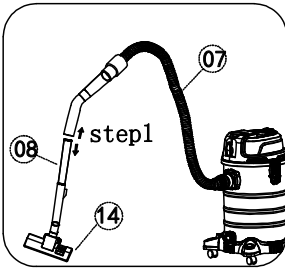
3. To vacuum normal household dust and dirt, install the paper dust bag (09).



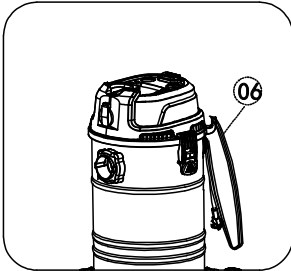
4. To vacuum fine dust particles, install the HEPA fine dust filter (12) additionally to the paper dust bag (09).



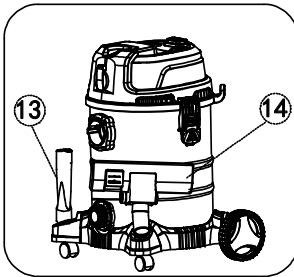
5. Install the foam filter (11) to vacuum up liquids (first remove the paper dust bag (09)).



6. Connect the cleaning accessories you want depending on the intended use.
- Floor nozzle (14): Suitable for cleaning floors and carpets, etc.
 - Crevice nozzle (13): Suitable for cleaning crevices, corners, etc.



7. There is a fixture on the side of the housing to hold the power cord.



8. Two slots are provided on the base (17) of the appliance for storing the suction set.

6.0 OPERATION

Make sure the appliance is placed in a safe and stable position. The connections must be fitted tightly.

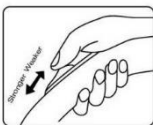
Reconnect the power plug. **WARNING!** Never use the vacuum cleaner without a filter!

To switch on:

Set the On/Off switch to position 'I'

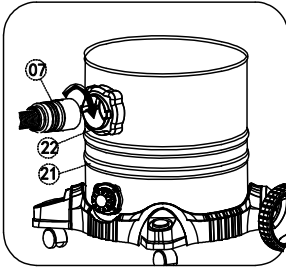
To switch off:

Set the On/Off switch to position '0'



You can adjust the air flow by moving the slider on the air flow controller (10).

6.1 VACUUM FUNCTION



For the vacuum function:
Install the hose (07) onto the air inlet (22) at the front of the tank (21) by screwing it in.

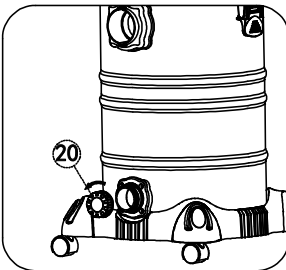
6.1.0 DRY VACUUMING

For dry vacuuming, you must use the HEPA fine dust filter (12) and/or the paper dust bag (09). Remove the foam filter (11) beforehand. The paper dust bag (09) is pulled over the inside of the air inlet (22). If you vacuum fine dust, it is essential to use the HEPA fine dust filter (12)! If you fail to do this, the fine dust will inevitably enter the motor and cause overheating and irreparable damage to it.

6.1.1 WET VACUUMING

When vacuuming up water, only use the foam filter (11)!

Make sure you remove the HEPA fine dust filter (12) and the paper dust bag (09) first. These will be irreparably damaged if they come into contact with water. Insert the foam filter (11). Before vacuuming wet, be sure to check that the float can move freely and is not jammed so that the 'emergency shut-off' can function when the tank is full.



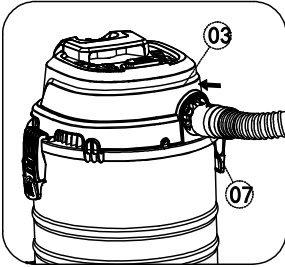
Unscrew the cap on the water drain outlet (20) to empty the tank.

Protective device

Note on emergency shut-off.

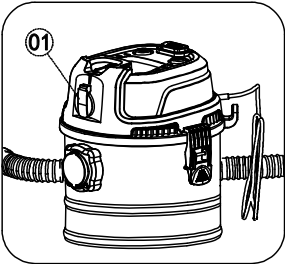
1. When the water level in the tank is full, the emergency shut-off kicks in. The suction power will drop at this point. The appliance makes a noise indicating that the motor is running at high rotational speed. Switch off the power and drain the water. You can then resume work as before.
2. If the machine is tipped over, the emergency shut-off kicks in. You should switch the power off and turn the appliance upright, then switch the appliance back on.
3. When the emergency shut-off is activated, you must stop operation, otherwise the motor may get damaged.

6.2 BLOWING FUNCTION



The device has an additional blowing function. To use it, plug the hose (07) onto the air outlet (03) at the back of the motor head.

6.3 USING THE APPLIANCE SOCKET



The vacuum cleaner has an additional appliance socket (01) on the motor head for connecting power tools up to max. 2000 W. **Note:** The appliance socket is live as soon as the vacuum cleaner is connected to the mains connection and the vacuum cleaner is switched on.



7.0 MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

Always switch off the appliance and disconnect the power plug before carrying out maintenance or inspection work.

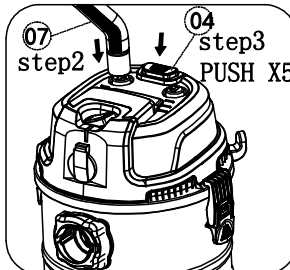
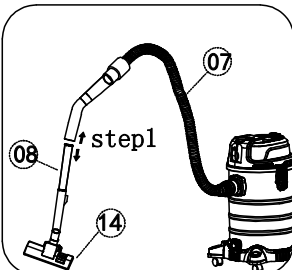
Check all the parts for signs of wear. Do not continue to use the product if you find any defects. Parts should only be replaced with original spare parts, and by a specialist, in accordance with the manufacturer's specifications. A lack of care and maintenance can damage the appliance. Dangerous situations can arise. Regular maintenance helps to ensure the safety of the product and increases its service life.

Automatic filter cleaning function

NOTE: only for the HEPA fine dust filter (12). The vacuum cleaner must be switched on to perform this.

The vacuum cleaner also has a filter cleaning function.

If the suction power of the vacuum cleaner decreases or if the appliance has not been used for a while, you can use this function to remove dust from the filter.



- Step 1: Disconnect the hose (07) from the telescopic metal tube (08) as shown above.
 Step 2: Plug the hose (07) into the opening provided on the motor head.
 Step 3: Press the filter cleaning button (04) five times with an interval of 1 second to perform filter cleaning.

NOTE: Carry out this cleaning procedure at regular intervals. Do not wait until the suction power of the vacuum cleaner decreases too much.

Cleaning

For easy cleaning, you can vacuum clean water from a bucket to flush the pipes. As a general rule, the device should be cleaned after each use. Wipe it with a damp cloth. Under no circumstances should you use harsh cleaning liquids or scouring agents.

Tank cleaning

Clean the tank (21) after each use.

1. Undo the fastening clips (05) and lift off the motor head.
2. Take off the filter and clean the tank (21).
3. Install the required filter. Put the motor head back on and close the latches.

Cleaning the HEPA fine dust filter and foam filter

If the filters are soiled, they should be washed with warm water. Allow the filters to fully dry before inserting them.

Storage

Store the device in a dry place protected from the weather conditions.

Store it out of the reach of children.

Dry the tank (21) and the hose (07) after each use. This area can accumulate bacteria and germs.

8.0 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not start	No mains voltage	Check socket, cable, electricity line, plug and fuse; have it repaired by a qualified electrician if necessary.
	On/Off switch is faulty	
	Motor is faulty	Contact Customer Service
Low or missing suction power	Hose system or nozzles blocked	Remove blockages and obstructions
	Tank open	Close the tank
	Tank full	Empty the tank
	Filter is full or clogged	Empty, clean or replace the filter
	Auxiliary air vent on handle is open	Close the vent

9.0 TECHNICAL DATA

Item	100474
Model	NT2000
Mains voltage	220-240V~50 Hz
Max. power consumption	1400 W
Power cord length	5 m
Protection class	II / IPX4
Catch tank capacity	30 l
Suction power	21 kPA, 2.0 m ³ /min
Loudness	<78 dB
Appliance socket max. power	2000 W



10.0 DISPOSAL

At the end of your product's long service life, please dispose of the valuable raw materials properly so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

Never dispose of electronic appliances as household waste! Take defective or discarded appliances to recycling centres.

Within the EU, this symbol indicates that this product must not be disposed of as household waste. Old appliances contain valuable recyclable materials that should be recycled so that there is no harm to the environment or human health as a result of uncontrolled waste disposal. Therefore, please dispose of old appliances through suitable collection systems or return the appliance for disposal at the place where you bought it. They will then send the unit for recycling.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.



VEUILLEZ LIRE LA NOTICE D'UTILISATION. INFORMATIONS IMPORTANTES. CONSERVEZ-LA POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous devez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 SYMBOLES	22
2.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ	23
2.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL	23
2.2 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES	23
2.3 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	24
3.0 UTILISATION CONFORME	24
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE	25
5.0 ILLUSTRATION DU PRODUIT	25
5.1 LISTE DES PIÈCES	25
5.2 MISE EN SERVICE	26
6.0 FONCTIONNEMENT	27
6.1 FONCTION D'ASPIRATION	28
6.1.0 ASPIRATION À SEC	28
6.1.1 ASPIRATION HUMIDE	28
6.2 FONCTION SOUFFLEUR	29
6.3 UTILISATION DE LA PRISE DE L'APPAREIL	29
7.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	29
8.0 RÉOLUTION DES PANNES	30
9.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	31
10.0 MISE AU REBUT	31

1.0 SYMBOLES



ATTENTION ! CE PRODUIT PEUT PRÉSENTER DES RISQUES !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou de détérioration du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



ATTENTION !

L'appareil n'est pas un jouet. Il doit être tenu hors de portée des enfants.



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.



AVERTISSEMENT EN CAS DE TENSION ÉLECTRIQUE !

Ce produit étant alimenté en tension, il présente des risques pour la vie et la santé des personnes.



APPAREIL DE CLASSE DE PROTECTION II

Isolation de protection

2.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- L'appareil doit être alimenté par une tension électrique de 220-240 V~50-60 Hz. Veuillez vérifier que l'alimentation électrique est adaptée avant toute utilisation.
- Veillez à couper l'alimentation électrique avant de démonter, remonter ou adapter le produit.
- Ne retirez aucune étiquette d'avertissement ni plaque signalétique du produit.
- Pour éviter les risques lorsque l'appareil est endommagé, adressez-vous au service client ou envoyez l'appareil à l'un de nos centres après-vente agréés en vue de son remplacement. N'essayez pas de procéder à un échange sans notre autorisation.
- Une légère électricité statique (notamment lorsque l'appareil est utilisé sur des moquettes) est normale. Celle-ci peut se décharger lorsque vous touchez l'appareil. Pour éviter ce phénomène, l'aspirateur est doté sur sa face inférieure d'une chaîne de mise à la terre.
- L'aspiration de substances chaudes, incandescentes, inflammables, explosives ou dangereuses pour la santé est interdite.
- Ne fermez pas l'ouverture de prise d'air, sinon la température monte et le moteur peut être endommagé.
- Protégez l'appareil du fort rayonnement solaire et des températures élevées.
- Les fonctions aspirateur et souffleur ne doivent pas être utilisées sur des personnes ou animaux.
- Veillez à ce qu'aucune punaise ou autre objet en métal ne reste coincé dans le flexible ou les tubes, car le flexible, le système de filtration etc seraient endommagés. Lorsque vous utilisez l'aspirateur, n'aspirez pas de touffe de cheveux, de grosse boule de papier ni tout autre objet susceptible d'obstruer l'orifice d'aspiration, le tube ou le flexible. Sinon, des dysfonctionnements et des déformations peuvent survenir. Si de tels objets sont aspirés, merci de débrancher immédiatement le câble d'alimentation et de nettoyer l'appareil.
- Pour aspirer de la poussière (plâtre notamment), merci d'utiliser un filtre à poussières fines sinon le filtre à air du moteur peut s'encrasser et surchauffer.
- Si des bruits anormaux ou une perte d'aspiration surviennent durant le fonctionnement, arrêtez l'aspirateur et éliminez la cause de l'obstruction.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le filtre ou le sac correspondant est correctement installé. N'utilisez pas l'aspirateur sans ces éléments.
- N'utilisez pas l'appareil si le flexible est endommagé.
- Ne dépassez pas une durée d'utilisation en continu de 40 minutes au risque d'affecter la durée de vie de l'aspirateur.

2.2 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

- **ATTENTION !** Lisez l'intégralité des consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne le laissez jamais sous la pluie.

- N'utilisez pas l'appareil si la fiche d'alimentation, le câble d'alimentation ou toute autre partie de l'appareil est défectueux ou endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il a subi une chute.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles d'endommagement.
- Ne retirez pas la fiche d'alimentation en tirant sur le câble d'alimentation.
- Ne branchez ou ne débranchez jamais les fiches d'alimentation avec les mains mouillées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dotées de facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant d'une expérience et de connaissances limitées, dans la mesure où ceux-ci sont sous surveillance ou reçoivent des instructions pour l'utilisation sûre de l'appareil, et où ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas d'appareils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de fluides, gaz et poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les gaz de combustion.
- Évitez toute intrusion d'eau dans le moteur et l'électronique. Il existe un risque de choc électrique.
- Il est interdit de retirer ou modifier des dispositifs de sécurité électriques ou mécaniques. Ne pas utiliser l'appareil comme pompe afin d'éviter des dommages possibles sur le moteur.

2.3 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Les fiches des appareils électriques doivent être compatibles avec la prise de courant. Ne modifiez sous aucun prétexte la prise de l'appareil. N'utilisez pas d'adaptateur avec les appareils électriques reliés à la terre. Les prises d'origine et les prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des objets reliés à la terre, comme par exemple des tuyauteries, corps de chauffe, cuisinières ou réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est élevé lorsque votre corps entre en contact avec un objet relié à la terre.
- Utilisez le câble uniquement pour l'usage prévu. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Tenez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de choc électrique.
- Si vous faites fonctionner un appareil électrique à l'extérieur, utilisez un câble prolongateur convenant pour une utilisation à l'extérieur.
- Si l'utilisation d'un appareil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel à courant de défaut pour la protection des personnes.
- Contrôlez la protection par fusible du réseau. La protection par fusible doit être de 16A.



3.0 UTILISATION CONFORME

L'aspirateur eau et poussière a été conçu pour éliminer par dépression les saletés non incrustées comme la poussière, les gravillons ou encore l'eau. L'appareil ne doit PAS être modifié. Il est interdit notamment d'aspirer des cendres (froides, chaudes) sous peine d'engendrer un risque d'explosion. De même, l'aspiration de substances inflammables, explosives ou dangereuses pour la santé est interdite.

N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification

apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

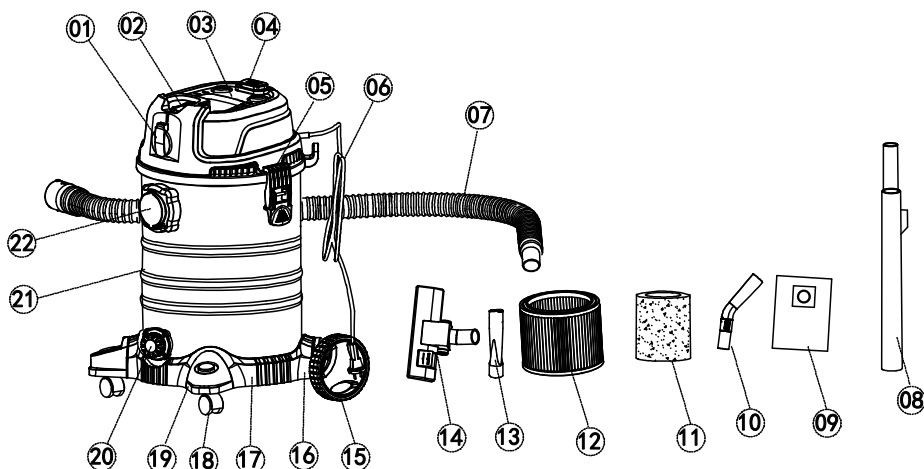
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

Remarque : Avant la mise en service, retirez tous les accessoires du réservoir. Pour ce faire, vous devez retirer la tête de moteur.

5.0 ILLUSTRATION DU PRODUIT

Remarque : Schéma d'illustration de l'appareil.

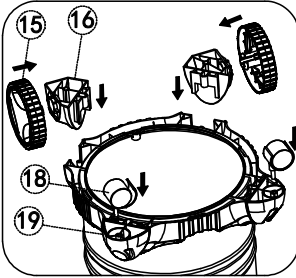


5.1 LISTE DES PIÈCES

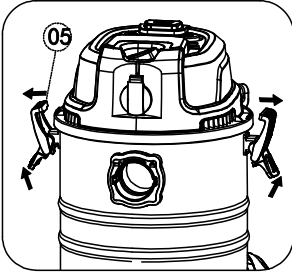
01	Prise de l'appareil (max. 2 000 W)
02	Interrupteur ON/OFF
03	Sortie d'air (fonction souffleur)
04	Touche de nettoyage du filtre
05	Crochet de fermeture
06	Cordon d'alimentation
07	Flexible
08	Tube télescopique en métal
09	Sac à poussière papier
10	Régulateur d'air
11	Filtre en mousse

12	Filtre à particules fines HEPA
13	Suceur
14	Brosse pour sol
15	Roue arrière
16	Fixation roue arrière
17	Soche
18	Roue avant
19	Fixation roue avant
20	Vidange eau
21	Réservoir
22	Entrée d'air

5.2 MISE EN SERVICE

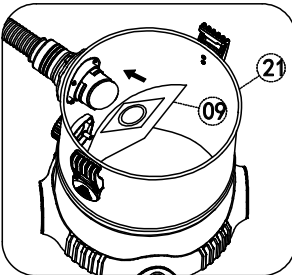


1. Montage des roues :
 - Renversez l'aspirateur.
 - Raccordez les deux roues arrière (15) aux fixations de roue arrière (16) et insérez-les dans le dispositif correspondant à l'arrière du socle (17).
 - Insérez les deux roues avant (18) dans les fixations de roue avant (19) et positionnez-les également dans le socle (17).

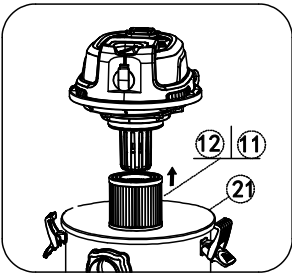


2. Ouvrez les crochets de fermeture (05) et retirez la tête de moteur du réservoir (21).

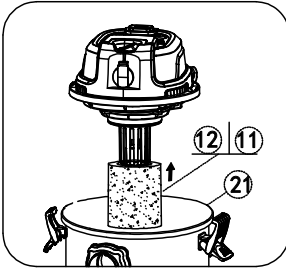
Remarque : Selon l'usage, on peut utiliser des filtres différents. (Pour cela, respecter les consignes décrites au point 6.0 Fonctionnement).



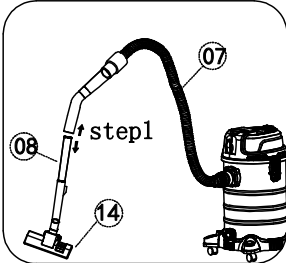
3. Installez le sac à poussière en papier (09) pour aspirer les poussières et saletés ménagères normales.



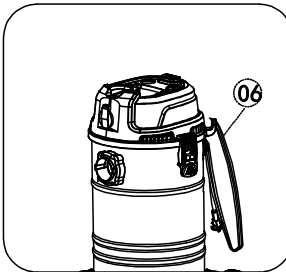
4. Installez le filtre à particules fines HEPA (12) en complément du sac à poussières en papier (09) pour aspirer les particules fines de poussière.



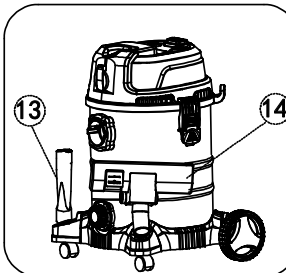
5. Installez le filtre en mousse (11) pour aspirer les liquides. (retirer le sac à poussières en papier (09) au préalable).



6. En fonction de l'usage envisagé, raccordez l'accessoire de nettoyage souhaité.
- Brosse pour le sol (14) : Convient au nettoyage des sols et moquettes, etc.
 - Suceur (13) : Convient au nettoyage des joints et angles, etc.



7. Sur le côté de l'appareil se trouve un support permettant de ranger le câble d'alimentation.



8. Sur le socle (17) de l'appareil, on trouve deux emplacements pour le rangement des accessoires d'aspiration.

6.0 FONCTIONNEMENT

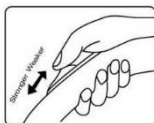
Installez l'appareil en position sécurisée et stable. Les raccords de connexion doivent être étanches. Branchez la fiche secteur de l'appareil. **ATTENTION !** N'aspirez jamais sans filtre !

Allumage :

Interrupteur ON/OFF en position « I »

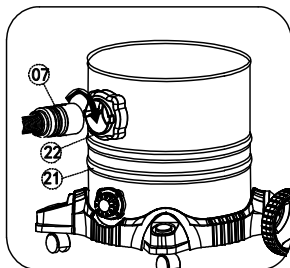
Mise hors tension :

Interrupteur ON/OFF en position « 0 »



En déplaçant le curseur sur le régulateur d'air (10), vous pouvez régler le débit d'air.

6.1 FONCTION D'ASPIRATION



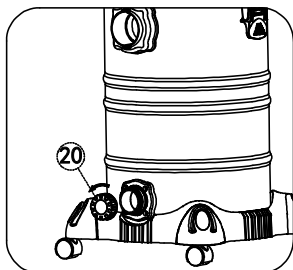
Pour la fonction d'aspiration :
Installez le flexible (07) sur la face avant du réservoir (21) en l'insérant en vissant au niveau de l'entrée d'air (22).

6.1.0 ASPIRATION À SEC

Pour aspirer à sec, le filtre à particules fines HEPA (12) et/ou le sac à poussières en papier (09) doivent être installés. Retirez au préalable le filtre en mousse (11). Le sac à poussières en papier (09) se retire depuis l'intérieur, au niveau de l'entrée d'air (22). Si vous souhaitez aspirer de la poussière fine, le filtre à particules fines HEPA (12) doit impérativement être installé ! Si vous ne le faites pas, la poussière fine va inévitablement rentrer dans le moteur et entraîner une surchauffe et des dégâts irréparables.

6.1.1 ASPIRATION HUMIDE

Pour l'aspiration d'eau, utiliser uniquement le filtre en mousse (11) !
Retirez le filtre à particules fines HEPA (12) et le sac à poussières en papier (09). Ceux-ci seraient irrémédiablement endommagés s'ils venaient au contact de l'eau. Installez le filtre en mousse (11). Avant de procéder à l'aspiration humide, contrôlez impérativement que le flotteur bouge librement et n'est pas coincé, de sorte que « l'arrêt d'urgence » puisse se déclencher lorsque le réservoir est plein.



Dévissez le bouchon de fermeture de la vidange d'eau (20) pour vider le réservoir.

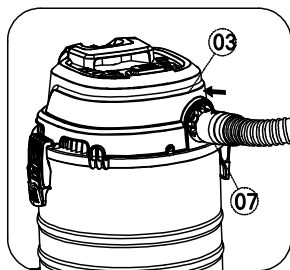
Dispositif de sécurité

Remarque sur l'arrêt d'urgence.

1. Lorsque le réservoir est rempli d'eau, l'arrêt d'urgence se déclenche. À ce moment, la puissance d'aspiration se relâche. L'appareil émet un bruit montrant que le moteur tourne à un régime plus élevé. Coupez l'alimentation et vidangez l'eau. Vous pouvez ensuite continuer à travailler comme d'habitude.

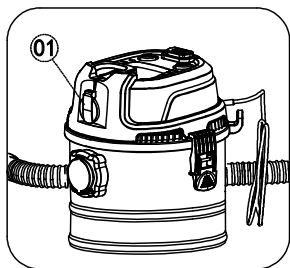
2. Lorsque la machine a été renversée, l'arrêt d'urgence se déclenche. Vous devez couper l'alimentation et remettre l'appareil sur pied, puis rallumez l'appareil.
3. Lorsque l'arrêt d'urgence est activé, il est impératif de stopper l'appareil sinon le moteur peut être endommagé.

6.2 FONCTION SOUFFLEUR



L'appareil dispose d'une fonction souffleur additionnelle. Pour cela, insérez le flexible (07) sur la sortie d'air (03) au dos de la tête de moteur.

6.3 UTILISATION DE LA PRISE DE L'APPAREIL



L'aspirateur dispose d'une prise d'appareil supplémentaire (01) au niveau de la tête de moteur pour le raccordement d'outils électriques de 2 000 W max.

Remarque : La prise de l'appareil est sous tension dès que l'aspirateur est branché sur le secteur et que l'aspirateur est mis en marche.



7.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Avant les travaux de maintenance ou les mesures de contrôle, éteignez toujours l'appareil et ôtez la fiche d'alimentation.

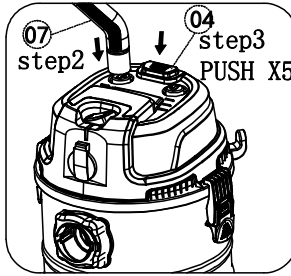
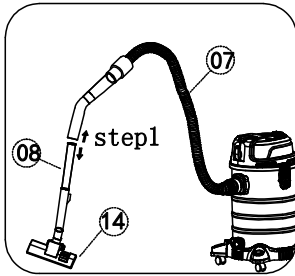
Vérifiez toutes les pièces afin de vous assurer qu'elles ne présentent pas de traces d'usure. Si vous constatez des défauts, cessez d'utiliser le produit. Les pièces doivent uniquement être remplacées par des pièces de rechange d'origine et l'opération doit uniquement être réalisée par un professionnel conformément aux consignes du fabricant. L'appareil peut se détériorer s'il n'est pas suffisamment entretenu. Cela peut entraîner des risques. Un entretien régulier contribue à la sûreté du produit et augmente sa durée de vie.

Fonction de nettoyage automatique du filtre

REMARQUE : uniquement pour le filtre à particules fines HEPA (12). Pour cela, l'aspirateur doit être allumé.

L'aspirateur dispose également d'une fonction de nettoyage du filtre.

Lorsque la performance d'aspiration de l'appareil diminue ou si l'aspirateur ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, cette fonction peut être utilisée pour nettoyer le filtre.



Étape 1 : Séparez le flexible (07) du tube télescopique en métal (08) comme illustré ci-dessus.

Étape 2 : Insérez le flexible (07) dans l'ouverture prévue à cet effet au niveau de la tête de moteur.

Étape 3 : Appuyez 5 fois sur la touche de nettoyage du filtre (04) à 1 seconde d'intervalle pour effectuer un nettoyage du filtre.

REMARQUE : Réalisez ce nettoyage à intervalles réguliers. N'attendez pas que la performance d'aspiration de l'aspirateur diminue trop fortement.

Nettoyage

Pour faciliter le nettoyage, vous pouvez aspirer de l'eau propre dans un seau pour rincer les conduites. En général, il convient de nettoyer l'appareil après chaque utilisation. Essuyez-le avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de détergent concentré ou de produit abrasif agressif.

Nettoyage du réservoir

Nettoyez le réservoir (21) après chaque utilisation.

1. Ouvrez les crochets de fermeture (05) et retirez la tête de moteur.
2. Retirez le filtre et nettoyez le réservoir (21).
3. Installez le filtre souhaité. Remplacez la tête de moteur et refermez les crochets de fermeture.

Nettoyage du filtre à particules fines HEPA et du filtre en mousse

Lorsque les filtres sont encrassés, il est nécessaire de les laver à l'eau chaude. Laissez-les sécher complètement avant de les réinstaller.

Stockage

Stockez l'appareil dans un endroit au sec et protégé des intempéries.

Stockez-le hors de portée des enfants.

Faites sécher le réservoir (21) et le flexible (07) après chaque utilisation. Des bactéries et des germes peuvent s'y développer.

8.0 RÉOLUTION DES PANNES

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne démarre pas	Pas de courant	Vérifier la prise, le câble, la ligne, la fiche et le fusible, si besoin faire réparer par un électricien qualifié
	Interrupteur ON/OFF défectueux	
	Moteur défectueux	Contactez le Service client
Puissance d'aspiration	Système de tubulures ou buses obstruées	Éliminer les obstructions et blocages
	Réservoir ouvert	Fermer le réservoir

insuffisante ou inexistante	Réservoir plein	Vider le réservoir
	Filtre saturé ou encrassé	Vider, nettoyer ou remplacer le filtre
	Ouverture du régulateur d'air sur la poignée ouvert	Fermer l'ouverture

9.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Article	100474
Modèle	NT2000
Tension réseau	220-240V~50Hz
Puissance absorbée max.	1 400 W
Longueur câble d'alimentation	5 m
Classe de protection	II / IPX4
Capacité réservoir collecteur	30 L
Puissance d'aspiration	21 kPA, 2,0 m ³ /min
Niveau sonore	<78 dB
Puissance max. prise de l'appareil	2 000 W



10.0 MISE AU REBUT

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur: quefairedemesdechets.fr



MISE AU REBUT CONFORME DE CE PRODUIT

Ne jetez pas les appareils électroniques avec les ordures ménagères ! Apportez vos appareils défectueux ou triés en déchetterie.

Au sein de l'UE, ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent de précieux matériaux recyclables qu'il convient d'envoyer au recyclage afin de ne pas porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine en les jetant parmi les déchets sans qu'ils soient contrôlés. Veuillez déposer vos appareils usagés dans des centres de collecte adaptés ou les rapporter à l'endroit où vous les avez achetés. Ainsi, les matériaux qui composent l'appareil seront valorisés.

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.



LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO. AVVERTENZE IMPORTANTI. CONSERVARE PER UN USO FUTURO.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.

INDICE

1.0 SIMBOLI.....	32
2.0 INDICAZIONI DI SICUREZZA.....	33
2.1 INDICAZIONI DI SICUREZZA GENERALI PER L'UTILIZZO.....	33
2.2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI APPARECCHIATURE ELETTRICHE.....	33
2.3 SICUREZZA ELETTRICA.....	34
3.0 UTILIZZO A NORMA.....	34
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO.....	35
5.0 ILLUSTRAZIONE DEL PRODOTTO.....	35
5.1 LISTA DEI PEZZI.....	35
5.2 MESSA IN SERVIZIO.....	36
6.0 UTILIZZO.....	37
6.1 FUNZIONE DI ASPIRAZIONE.....	38
6.1.0 ASPIRAZIONE A SECCO.....	38
6.1.1 ASPIRAZIONE LIQUIDI.....	38
6.2 FUNZIONE DI SOFFIAGGIO.....	39
6.3 UTILIZZO DELLA PRESA DELL'APPARECCHIO.....	39
7.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	39
8.0 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	40
9.0 DATI TECNICI.....	41
10.0 SMALTIMENTO.....	41

1.0 SIMBOLI



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini!



ATTENZIONE!

L'apparecchio non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.



TENSIONE ELETTRICA PERICOLOSA!

Questo simbolo indica pericolo per la vita e la salute delle persone dovuto alla presenza di tensione elettrica.



APPARECCHIO CON CLASSE DI PROTEZIONE II

Isolamento di protezione

2.0 INDICAZIONI DI SICUREZZA

2.1 INDICAZIONI DI SICUREZZA GENERALI PER L'UTILIZZO

- Il prodotto richiede una tensione di ingresso di 220-240V ~ 50-60Hz. Verificare la disponibilità dell'alimentazione di corrente adatta prima dell'uso.
- Interrompere l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di smontaggio/riassemblaggio o regolazione del prodotto.
- Non rimuovere la segnaletica o gli adesivi di sicurezza dal prodotto.
- Al fine di evitare situazioni pericolose, in caso di danneggiamento dell'apparecchio, contattare il nostro servizio clienti o spedirlo a uno dei nostri centri di assistenza autorizzati per la sostituzione. Non provvedere autonomamente alla sostituzione dell'apparecchio senza la nostra autorizzazione.
- Una leggera carica elettrostatica (in particolare per l'utilizzo su moquette) è normale, ma può neutralizzarsi se si sfiora l'apparecchio. Per evitare questo inconveniente nella parte inferiore dell'aspiratore è presente una catena di scarico.
- L'aspirazione di sostanze calde, incandescenti, infiammabili, esplosive o nocive per la salute è vietata.
- Non chiudere l'apertura di aspirazione dell'aria perché la temperatura aumenta con conseguenti danni al motore.
- Proteggere l'apparecchio dai raggi solari diretti e dalle temperature elevate.
- Non aspirare o soffiare con l'apparecchio su persone e animali.
- Assicurarsi che nel tubo flessibile e nei tubi in generale non rimangano puntine da disegno od oggetti metallici, che potrebbero danneggiare il tubo flessibile, il sistema di filtrazione e altri componenti. Quando si utilizza l'aspiratore non raccogliere ciuffi di capelli, grandi pezzi di carta appallottolati o altri oggetti che potrebbero intasare l'attacco di aspirazione, il tubo e il tubo flessibile. In caso contrario si avranno malfunzionamenti o deformazioni. Se sono stati aspirati questi oggetti, estrarre immediatamente il cavo di alimentazione e pulire l'apparecchio.
- Durante l'aspirazione di polveri (intonaco e altro) utilizzare un filtro per polveri sottili perché il filtro dell'aria del motore potrebbe intasarsi e surriscaldarsi.
- Se durante il funzionamento vengono emessi rumori anomali o diminuisce la potenza di aspirazione, spegnere l'aspiratore ed eliminare l'intasamento.
- Prima di ogni utilizzo verificare che il filtro corrispondente o che il sacchetto siano montati correttamente. Non utilizzare l'aspiratore senza queste parti.
- Non utilizzare l'apparecchio se il tubo flessibile è danneggiato.
- Non superare una durata di funzionamento continua di 40 minuti perché ciò può compromettere la durata di vita dell'aspiratore.

2.2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

- **ATTENZIONE!** Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni gravi.

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre mai l'apparecchio alla pioggia.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o un qualsiasi altro componente dell'apparecchio sono difettosi o danneggiati.
- Non utilizzare l'apparecchio se in precedenza è stato fatto cadere.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili.
- Non staccare la spina dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione.
- Non maneggiare la spina con le mani bagnate o umide.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure mancanza di esperienza e conoscenza, se sottoposti a sorveglianza o se istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e consapevoli dei pericoli da esso derivanti. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare gli apparecchi elettrici in atmosfere potenzialmente esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli apparecchi elettrici generano scintille che potrebbero incendiare polveri o fumi.
- Evitare l'infiltrazione di acqua nel motore e nell'elettronica. Pericolo di scossa elettrica.
- È vietato rimuovere o modificare dispositivi di sicurezza elettrici o meccanici. Non utilizzare l'apparecchio come pompa, per evitare eventuali danni al motore.

2.3 SICUREZZA ELETTRICA

- Le spine degli apparecchi elettrici devono essere compatibili con la presa di corrente. Non modificare in alcun caso la spina. Non utilizzare adattatori con gli apparecchi elettrici collegati a terra. Utilizzando le spine originali e le prese di corrente idonee si riduce il rischio di folgorazione.
- Evitare qualsiasi contatto del proprio corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Se il corpo umano entra in contatto con un oggetto collegato a terra, sussiste un alto rischio di folgorazione.
- Utilizzare il cavo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'apparecchio elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, oli, spigoli o parti in movimento. I cavi danneggiati o ingarbugliati aumentano il rischio di folgorazione.
- Se si utilizza un apparecchio elettrico all'aperto è necessario utilizzare una prolunga adatta all'utilizzo esterno.
- Se è indispensabile l'utilizzo di un apparecchio elettrico in un luogo umido, utilizzare un interruttore differenziale per la sicurezza personale.
- Controllare il dispositivo di protezione del circuito elettrico. Il dispositivo di protezione deve corrispondere a 16A.



3.0 UTILIZZO A NORMA

L'aspiratore per liquidi/a secco è stato progettato per rimuovere particelle di sporco come polvere, pietrisco e anche acqua tramite depressione. L'apparecchio NON deve essere modificato. In particolare l'aspirazione di ceneri (calde, fredde) non è ammessa e può comportare un rischio di esplosione. Analogamente è vietata l'aspirazione di sostanze infiammabili, esplosive o nocive per la salute.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire

negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

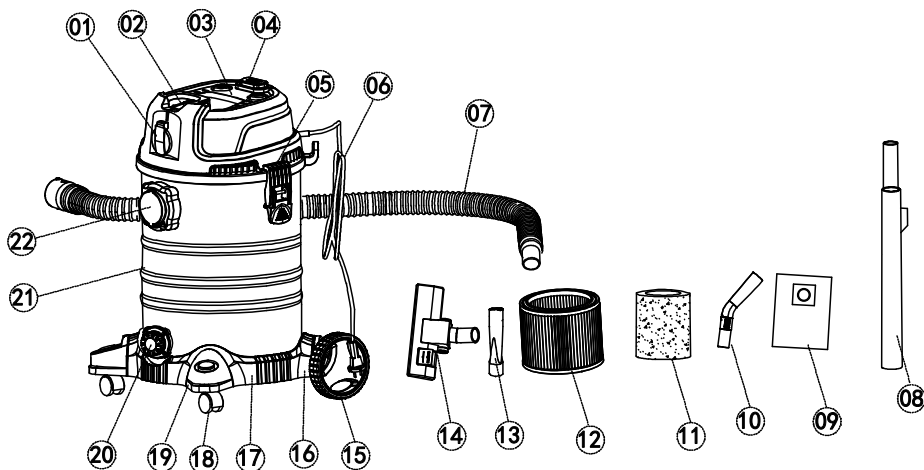
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto verificare che sia integro e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

Nota: prima della messa in funzione rimuovere tutti gli accessori dal recipiente. A tale scopo occorre estrarre la testa motore.

5.0 ILLUSTRAZIONE DEL PRODOTTO

Nota: rappresentazione schematica dell'apparecchio.

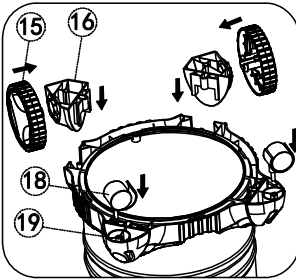


5.1 LISTA DEI PEZZI

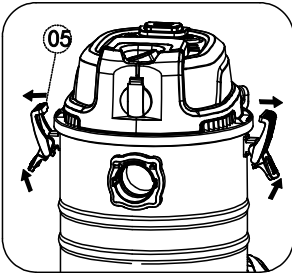
01	Presa dell'apparecchio (max. 2000 W)
02	Tasto ON/OFF
03	Uscita aria (funzione di soffiaggio)
04	Tasto pulizia filtro
05	Molletta di chiusura
06	Cavo di alimentazione
07	Tubo flessibile
08	Tubo telescopico in metallo
09	Sacchetto di carta per la polvere
10	Regolatore aria
11	Filtro schiuma

12	Filtro per polveri sottili HEPA
13	Ugello per fessure
14	Ugello pavimento
15	Ruota posteriore
16	Supporto ruota posteriore
17	Base
18	Ruota anteriore
19	Supporto ruota anteriore
20	Scarico acqua
21	Recipiente
22	Ingresso aria

5.2 MESSA IN SERVIZIO

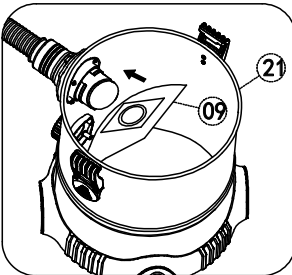


1. Montaggio delle ruote.
 - Ribaltare l'aspiratore.
 - Collegare le due ruote posteriori (15) ai corrispondenti supporti (16) e spingerle nel meccanismo corrispondente nella base (17).
 - Inserire entrambe le ruote anteriori (18) nei supporti delle ruote (19) e collegarle alla base (17).

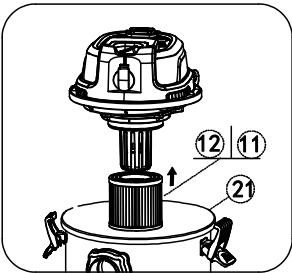


2. Aprire la molletta di chiusura (05) e rimuovere la testa motore dal recipiente (21).

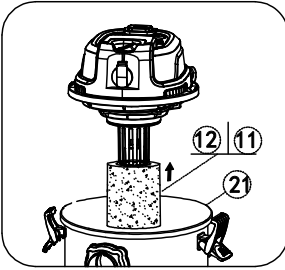
Nota: a seconda della finalità di utilizzo si possono impiegare filtri differenti. (a tale proposito prestare attenzione alle indicazioni al capitolo 6.0 Utilizzo)



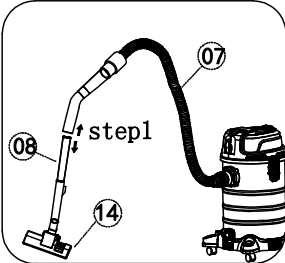
3. Installare il sacchetto di carta per la polvere (09) per l'aspirazione dell'abituale polvere casalinga e dello sporco.



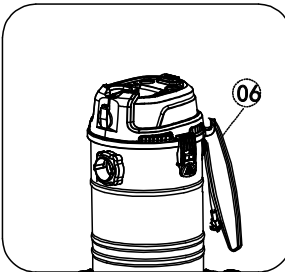
4. Installare il filtro per le polveri sottili HEPA (12) oltre al sacchetto di carta per la polvere (09) per aspirare le particelle di polveri sottili.



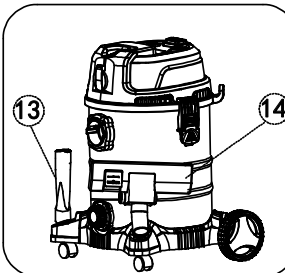
5. Installare il filtro spugna (11), per l'aspirazione dei liquidi. (prima rimuovere il sacchetto di carta pre la polvere (09)).



6. A seconda dell'utilizzo collegare l'accessorio di pulizia desiderato.
- Bocchetta per pavimenti (14): adatta alla pulitura di pavimenti e tappeti, ecc.
 - Bocchetta per fessure (13): adatta alla pulitura di fughe, angoli, ecc.



7. Sul lato dell'apparecchio è presente un supporto per la conservazione del cavo di alimentazione.



8. Per conservare il set di aspirazione sulla base (17) dell'apparecchio sono presenti due punti d'innesto.

6.0 UTILIZZO

Posizionare l'apparecchio in modo stabile e sicuro. Il collegamento degli attacchi deve essere a tenuta.

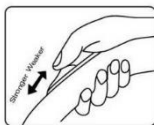
Ricollegare la spina dell'apparecchio. **ATTENZIONE!** Non aspirare mai senza filtro!

Accensione:

Interruttore On/Off nella posizione "I"

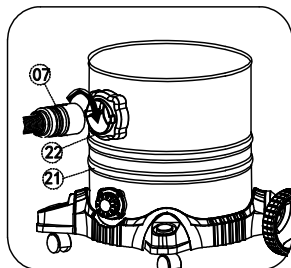
Spegnimento:

Interruttore On/Off nella posizione "0"



Con il cursore sul regolatore dell'aria (10) è possibile regolare il flusso d'aria.

6.1 FUNZIONE DI ASPIRAZIONE



Per la funzione di aspirazione:

Montare il tubo flessibile (07) sulla parte anteriore del recipiente (21) sull'ingresso aria (22) ruotandolo.

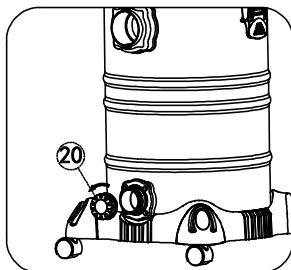
6.1.0 ASPIRAZIONE A SECCO

Per l'aspirazione a secco occorre utilizzare il filtro per polveri sottili HEPA (12) e/o il sacchetto di carta per la polvere (09). Prima rimuovere il filtro spugna (11). Il sacchetto di carta per la polvere (09) viene inserito nella parte interna dell'ingresso aria (22). Se si dovessero aspirare polveri sottili, utilizzare il filtro per polveri sottili HEPA (12). Se non si procede in questo modo, la polvere sottile penetrerà nel motore causandone il surriscaldamento e danni irreparabili.

6.1.1 ASPIRAZIONE LIQUIDI

Quando si aspira acqua utilizzare solo il filtro spugna (11).

Rimuovere il filtro per polveri sottili HEPA (12) e il sacchetto di carta per la polvere (09). Questi componenti verranno danneggiati irreparabilmente se entrano in contatto con l'acqua. Inserire il filtro spugna (11). Prima di aspirare liquidi assicurarsi che il galleggiante possa muoversi liberamente e non sia bloccato, permettendo l'attivazione "dell'arresto d'emergenza" se il recipiente è pieno.



Svitare il tappo di chiusura sullo scarico acqua (20), per svuotare il recipiente.

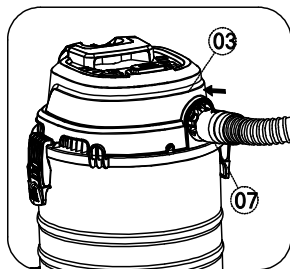
Dispositivo di protezione

Note relative allo spegnimento d'emergenza.

1. Se l'acqua nel recipiente ha raggiunto il livello di pieno, si attiva l'arresto d'emergenza. In questo stesso istante la potenza di aspirazione diminuisce. L'apparecchio emette un rumore che indica che il motore è in funzione con numero di giri elevato. Disinserire la corrente e scaricare l'acqua. Dopodiché sarà possibile proseguire il lavoro come d'abitudine.

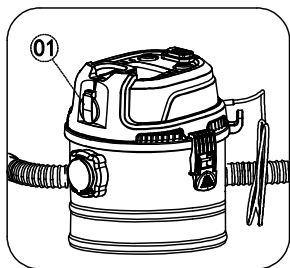
2. Se la macchina è stata ribaltata, si attiva l'arresto d'emergenza. Interrompere l'alimentazione di corrente e riposizionare correttamente l'apparecchio, dopodiché riattivarlo.
3. Se l'arresto d'emergenza è attivato, il funzionamento deve essere interrotto per evitare danni al motore.

6.2 FUNZIONE DI SOFFIAGGIO



L'apparecchio ha una ulteriore funzione di soffiaggio. A tale scopo inserire il tubo flessibile (07) sull'uscita aria (03) sul retro della testa motore.

6.3 UTILIZZO DELLA PRESA DELL'APPARECCHIO



Sulla testa motore l'aspiratore dispone di una ulteriore presa (01) per il collegamento di utensili elettrici fino a max. 2000 W.

Nota: la presa dell'apparecchio è sotto tensione non appena l'aspirapolvere è collegato alla rete elettrica e l'aspirapolvere è acceso.



7.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

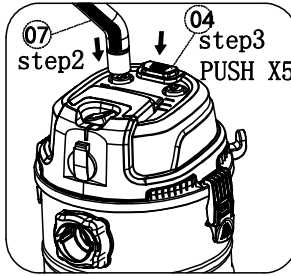
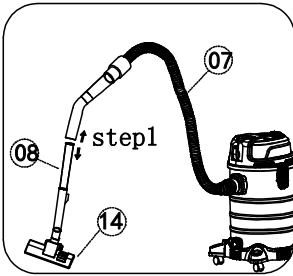
Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o controllo, spegnere e scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente.

Esaminare tutti i componenti per verificare l'eventuale presenza di tracce di usura. Se si riscontrano vizi, non utilizzare il prodotto. Far sostituire i componenti difettosi da personale qualificato e utilizzare solo pezzi di ricambio originali, in conformità con le disposizioni del produttore. La mancata cura o la scarsa manutenzione dell'apparecchio possono danneggiarlo. Possono generarsi situazioni di pericolo. Una manutenzione effettuata regolarmente contribuisce alla sicurezza del prodotto e ne aumenta la durata di vita.

Funzione di pulizia del filtro automatica

NOTA: solo per il filtro per polveri sottili HEPA (12). L'aspiratore deve essere attivato a tale scopo. L'aspiratore dispone inoltre di una funzione di pulizia del filtro.

Se l'aspirazione dell'apparecchio diminuisce o l'aspiratore non viene utilizzato più per un certo periodo di tempo, si può utilizzare questa funzione per eliminare la polvere dal filtro.



- Fase 1: Staccare il tubo flessibile (07) dal tubo telescopico in metallo (08) come illustrato in alto.
 Fase 2: Inserire il tubo flessibile (07) nell'apertura prevista allo scopo sulla testa motore.
 Fase 3: Premere il tasto per la pulizia del filtro (04) 5 volte a intervalli di 1 secondo per pulire il filtro.

NOTA: Eseguire questa pulizia a intervalli regolari. Non attendere che la potenza di aspirazione dell'aspiratore diminuisca eccessivamente.

Pulizia

Per una semplice pulizia è possibile aspirare acqua pulita da un secchio e sciacquare le tubazioni. In generale dopo ogni utilizzo l'apparecchio dovrebbe essere pulito. Pulire con un panno umido. Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi o abrasivi.

Pulizia del recipiente

Pulire il recipiente (21) dopo ogni utilizzo.

1. Allentare la molletta di chiusura (05) e sollevare la testa motore.
2. Estrarre il filtro e pulire il recipiente (21).
3. Montare i filtri necessari. Riposizionare la testa motore e chiudere i blocchi.

Pulizia del filtro per polveri sottili HEPA e del filtro spugna

Se i filtri sono sporchi devono essere lavati con acqua calda. Dopo l'utilizzo lasciar asciugare completamente i filtri.

Conservazione

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dagli agenti atmosferici.

Conservarlo lontano dalla portata dei bambini.

Dopo ogni utilizzo asciugare il recipiente (21) e il tubo flessibile (07) nei quali possono raccogliersi batteri e germi.

8.0 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si avvia	Manca l'alimentazione di corrente	Verificare il funzionamento di presa, cavo, linea, spina e fusibile, ev. richiedere l'intervento di un elettricista per la riparazione
	Interruttore di accensione/spegnimento difettoso	
	Motore difettoso	Contattare il servizio clienti
	Sistema di tubi flessibili o bocchette intasate	Eliminare gli intasamenti e i blocchi

Potenza di aspirazione ridotta a mancante	Aprire il recipiente	Chiudere il recipiente
	Recipiente pieno	Svuotare il recipiente
	Filtro pieno o intasato	Svuotare il filtro, pulirlo o sostituirlo
	Aprire l'apertura dell'aria secondaria sull'impugnatura	Chiudere l'apertura

9.0 DATI TECNICI

Articolo	100474
Modello	NT2000
Tensione di rete	220-240V~50Hz
Consumo massimo di energia	1400 W
Lunghezza cavo di alimentazione	5 m
Classe di protezione	II / IPX4
Capacità recipiente di raccolta	30 l
Potenza di aspirazione	21 kPA, 2,0 m ³ /min
Livello sonoro	<78 dB
Potenza max. presa dell'apparecchio	2000 W



10.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita del prodotto provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.



CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Non smaltire in alcun caso gli apparecchi elettronici nei rifiuti domestici! Smaltire gli apparecchi difettosi o dismessi presso gli appositi centri di riciclaggio.

All'interno dell'UE questo simbolo avverte che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Gli apparecchi dismessi contengono materiali riciclabili preziosi che dovrebbero essere recuperati correttamente per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti. Smaltire pertanto gli apparecchi dismessi presso gli appositi sistemi di raccolta o riconsegnarli al rivenditore presso cui sono stati acquistati. Il rivenditore provvederà a conferirli al corretto riciclaggio.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada clienta, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de nuestros productos de marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros artículos se someten a controles periódicos y, lógicamente, siempre cumplen con las altas exigencias de la Unión Europea.



LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE. YA QUE INCLUYE AVISOS E INFORMACIÓN IMPORTANTES. ¡CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS!

Antes de usar el producto por primera vez, lea atentamente el manual de instrucciones. Conserve este manual de instrucciones para poder consultarlo en el futuro. En caso de que en algún momento entregara este producto a un tercero, no olvide entregarle también este manual de instrucciones.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	42
2.0 INDICACIONES DE SEGURIDAD	43
2.1 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL EQUIPO	43
2.2 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA	43
2.3 SEGURIDAD ELÉCTRICA	44
3.0 USO PREVISTO	44
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	45
5.0 ILUSTRACIÓN DEL PRODUCTO	45
5.1 LISTA DE PIEZAS	45
5.2 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO	46
6.0 MANEJO DEL EQUIPO.....	47
6.1 FUNCIÓN DE ASPIRACIÓN	48
6.1.0 ASPIRACIÓN EN SECO	48
6.1.1 ASPIRACIÓN EN HÚMEDO	48
6.2 FUNCIÓN DE SOPLADO	49
6.3 USO DEL ENCHUFE DEL DISPOSITIVO	49
7.0 INDICACIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO.....	49
8.0 SOLUCIÓN DE AVERÍAS	50
9.0 DATOS TÉCNICOS	51
10.0 ELIMINACIÓN	51

1.0 SÍMBOLOS



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para reducir el riesgo de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



¡ATENCIÓN!

El equipo no es un juguete y no debe ser utilizado por niños.



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.



¡ADVERTENCIA DE TENSION ELÉCTRICA!

Peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.



DISPOSITIVO DE CLASE DE PROTECCIÓN II

Aislamiento de protección

2.0 INDICACIONES DE SEGURIDAD

2.1 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL EQUIPO

- El producto necesita un suministro eléctrico de 220-240 V ~ 50-60 Hz. Antes de utilizarlo, verifique que el suministro eléctrico sea el adecuado.
- Asegúrese de interrumpir el suministro eléctrico antes de desmontar/montar o ajustar el producto.
- No retire las etiquetas o símbolos de advertencia del producto.
- Para evitar peligros, si el producto presenta daños, contacte con nuestro servicio de atención al cliente o envíe el producto a uno de nuestros centros de servicio autorizados para su sustitución; no intente realizar una sustitución sin nuestra aprobación.
- Una pequeña carga estática (especialmente si lo utiliza en moqueta) es normal. Esto se puede descargar cuando toque el dispositivo. Para evitarlo, hay una puesta a tierra en la parte inferior de la aspiradora.
- Está prohibido aspirar sustancias calientes, incandescentes, inflamables, explosivas o peligrosas para la salud.
- No cierre el orificio de entrada de aire, dado que aumentaría la temperatura y se dañaría el motor.
- Proteja el dispositivo de una exposición intensa al sol y de altas temperaturas.
- Las personas y los animales no deben ser aspirados o soplados con el dispositivo.
- Asegúrese de que no queden tachuelas u otros objetos metálicos en la manguera o en los tubos, ya que esto dañará la manguera, el sistema de filtración, entre otros. Cuando utilice la aspiradora, no recoja mechones de pelo, bolas grandes de papel u otros objetos que puedan obstruir la boquilla de succión, el tubo y la manguera. Esto podría provocar un mal funcionamiento o deformaciones del dispositivo. Si aspirara objetos de este tipo, desconecte inmediatamente el cable de alimentación y limpie el aparato.
- Cuando aspire polvo (yeso o algo similar), utilice el filtro para polvo fino, de lo contrario podría obstruirse y sobrecalentarse el filtro de aire del motor.
- En caso de que se produjeran ruidos anormales o pérdida de succión durante el funcionamiento, detenga la aspiradora y elimine la obstrucción.
- Compruebe antes de cada uso de que el filtro correspondiente o la bolsa de tela estén montados correctamente. No utilice la aspiradora sin estas piezas.
- No utilice el dispositivo, si la manguera está dañada.
- No exceda un tiempo de funcionamiento continuo de 40 minutos, ya que esto puede afectar la vida útil de la aspiradora.

2.2 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **¡ATENCIÓN!** Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No lo exponga a la lluvia.

- No utilice el equipo si el enchufe, el cable de alimentación o cualquier otra parte del aparato presenta daños o defectos.
- No utilice el aparato si se ha caído previamente.
- No utilice el aparato si presenta signos evidentes de daños.
- No tire del cable de alimentación para extraer el enchufe de la toma de corriente.
- No enchufe ni desenchufe el equipo con las manos mojadas.
- Los niños a partir de los 8 años y las personas que presentan una disminución en sus facultades físicas, sensoriales o mentales o no poseen la experiencia o los conocimientos suficientes pueden utilizar este producto bajo supervisión o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del equipo y comprenden los peligros resultantes. Este equipo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- No utilice equipos electrónicos en zonas con riesgo de explosión, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Los equipos electrónicos provocan chispas que pueden encender el polvo o los gases con estas características.
- Evite que el agua entre en el motor y el sistema electrónico. Existe un riesgo de descarga eléctrica.
- Está prohibido quitar o modificar dispositivos de seguridad eléctricos o mecánicos. No utilice el dispositivo como una bomba para evitar posibles daños en el motor.

2.3 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de los aparatos eléctricos deben ser compatibles con la toma de corriente. Nunca cambie el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con equipos eléctricos con conexión a tierra. Los enchufes originales y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con objetos puestos a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y neveras. El riesgo de una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo entra en contacto con un objeto puesto a tierra.
- Utilice el cable solo para su fin previsto. Nunca use el cable para transportar, arrastrar o desconectar el equipo electrónico. Mantenga el cable alejado de objetos a altas temperaturas, aceites, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.
- Cuando utilice un aparato eléctrico en el exterior, asegúrese de contar con un cable de extensión adecuado para el uso en exteriores.
- En caso de que sea absolutamente necesario el funcionamiento de un equipo electrónico en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual para la protección personal.
- Verifique la protección del enchufe. La protección debe ser de 16A.



3.0 USO PREVISTO

El aspirador seco y húmedo ha sido diseñado para eliminar suciedad suelta, como polvo, piedras y agua por succión. NO se debe modificar el dispositivo. En particular, no está permitido aspirar cenizas (frías, calientes), dado que puede conllevar a un peligro de explosión. También está prohibido aspirar sustancias inflamables, explosivas o peligrosas para la salud.

El producto debe emplearse únicamente para su fin previsto. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de daños ocasionados por el uso inadecuado del producto. Cualquier modificación realizada en el producto puede ser perjudicial para la seguridad u ocasionar riesgos y anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

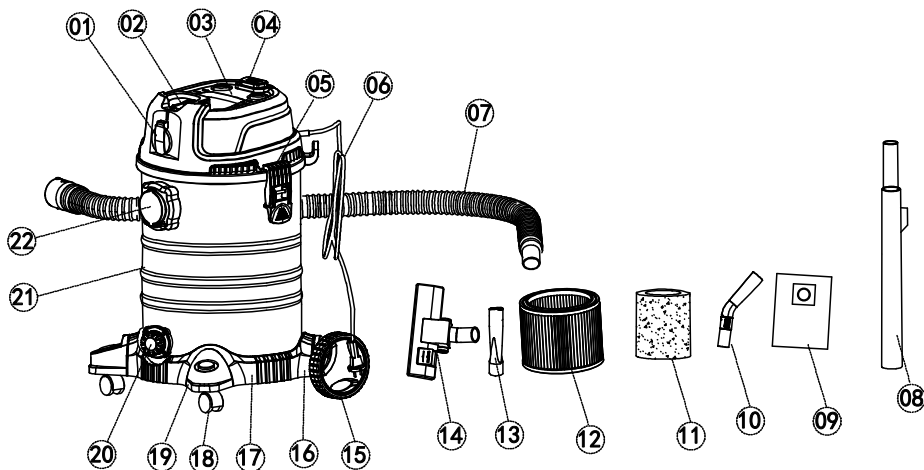
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Aviso: Extraiga todos los accesorios del depósito antes de poner el dispositivo en marcha. Para ello tiene que desmontar la cabeza del motor.

5.0 ILUSTRACIÓN DEL PRODUCTO

Nota: Representación esquemática del dispositivo.

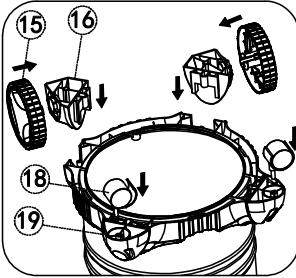


5.1 LISTA DE PIEZAS

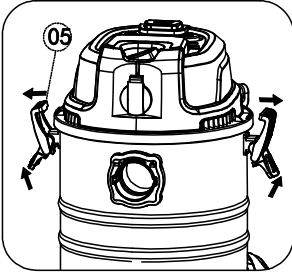
01	Enchufe del dispositivo (máximo 2000 W)
02	Interruptor ON/OFF
03	Salida de aire (función de soplado)
04	Botón de limpieza del filtro
05	Abrazadera de cierre
06	Cable de alimentación
07	Manguera
08	Tubo telescópico de metal
09	Bolsa de papel para polvo
10	Regulador de aire
11	Filtro de espuma

12	Filtro HEPA para partículas finas
13	Boquilla para ranuras
14	Cepillo para suelos
15	Rueda trasera
16	Soporte de rueda trasera
17	Base
18	Rueda delantera
19	Soporte de rueda delantera
20	Vaciado de agua
21	Depósito
22	Entrada de aire

5.2 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

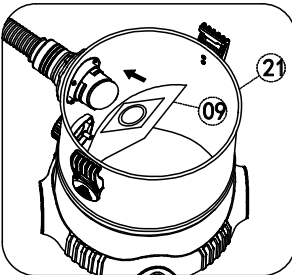


1. Montaje de las ruedas:
 - Dele la vuelta al espirador.
 - Conecte las dos ruedas traseras (15) a los soportes traseros de las ruedas (16) y deslícelas en el dispositivo trasero correspondiente en la base (17).
 - Inserte las dos ruedas delanteras (18) en los soportes delanteros de las ruedas (19) y conéctelas también a la base (17).

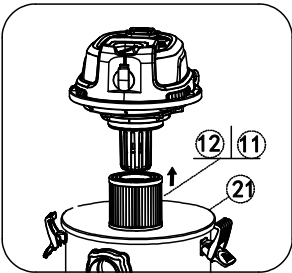


2. Abra las abrazaderas (05) y retire la cabeza del motor del depósito (21).

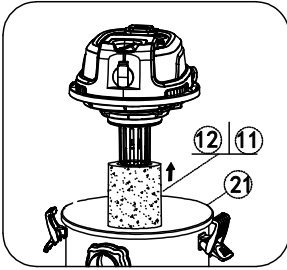
Aviso: Dependiendo del uso, se pueden utilizar diferentes filtros. (Siga las instrucciones en la sección 6.0 Manejo).



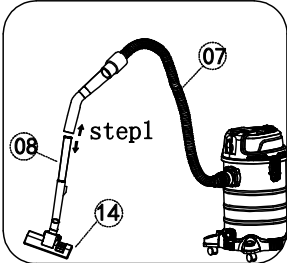
3. Instale la bolsa de papel para polvo (09) para aspirar polvo y suciedad doméstica normal.



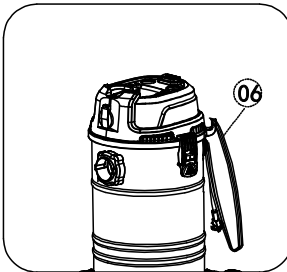
4. Instale el filtro de partículas finas HEPA (12) adicionalmente a la bolsa de papel para polvo (09) para aspirar partículas finas de polvo.



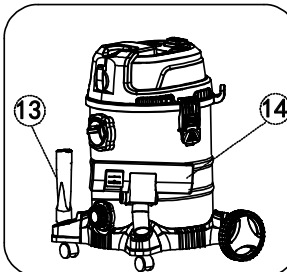
5. Instale el filtro de esponja (11) para aspirar líquidos. (retire primero la bolsa de papel para polvo (09)).



6. Conecte el accesorio de limpieza deseado según el uso.
- Cepillo para suelos (14): Adecuado para la limpieza de pisos y alfombras, etc.
 - Boquilla para ranuras (13): Adecuada para la limpieza de ranuras y esquinas, etc.



7. Hay un soporte para guardar el cable de alimentación en el lateral de la carcasa.



8. Hay dos ranuras en la base (17) del dispositivo para guardar el kit de succión.

6.0 MANEJO DEL EQUIPO

Coloque el dispositivo de forma segura y estable. La conexión de los enchufes tiene que ser hermética.

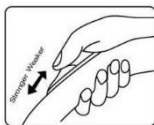
Vuelva a conectar el enchufe de alimentación. **¡ATENCIÓN!** ¡Nunca aspire sin filtros!

Encendido:

Interruptor ON/OFF en posición "I"

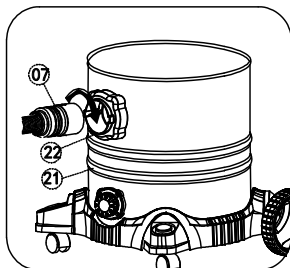
Apagado:

Interruptor ON/OFF en posición "0"



Utilice el deslizador del regulador de aire (10) para ajustar el flujo de aire.

6.1 FUNCIÓN DE ASPIRACIÓN



Para la función de aspiración:
Monte la manguera (07) en la parte delantera del depósito (21) en la entrada de aire (22) girándolo.

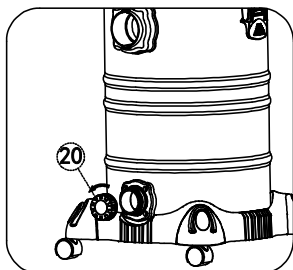
6.1.0 ASPIRACIÓN EN SECO

Para aspirar en seco, se deben utilizar el filtro de partículas finas HEPA (12) y/o la bolsa de papel para polvo (09). Retire primero el filtro de esponja (11). Pase la bolsa de papel para polvo (09) por el interior de la entrada de aire (22). Si va a aspirar polvo fino, ¡es imprescindible utilizar el filtro de partículas finas HEPA (12)! Si no lo hace, el polvo fino penetrará inevitablemente en el motor y causará sobrecalentamiento y daños irreparables.

6.1.1 ASPIRACIÓN EN HÚMEDO

¡Utilice únicamente el filtro de esponja (11) al aspirar agua!

Retire el filtro de partículas finas HEPA (12) y la bolsa de papel para polvo (09). Estos se dañarían irreparablemente al entrar en contacto con agua. Coloque el filtro de esponja (11). Antes de aspirar en húmedo, asegúrese de que el flotador se mueva libremente y no esté atascado para que se active la "parada de emergencia" cuando el depósito esté lleno.



Gire la tapa de cierre en la válvula de drenaje de agua (20) para vaciar el depósito.

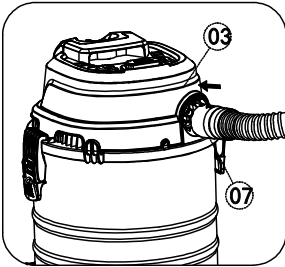
Dispositivo de protección

Nota sobre la función de parada de emergencia.

1. Cuando el agua en el depósito está lleno, se activa la función de parada de emergencia. A partir de ese momento disminuirá la potencia de succión. El dispositivo emitirá un sonido que indica que el motor está funcionando a alta velocidad. Apague la corriente y vacíe el agua. Después podrá continuar trabajando como de costumbre.
2. Si la máquina se ha volcado, se activará la función de parada de emergencia. Debe apagar la corriente, enderezar el dispositivo y luego encenderlo nuevamente.

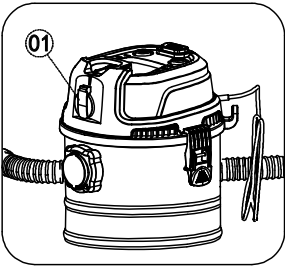
- Cuando la función de parada de emergencia está activada, se debe detener la operación, ya que de lo contrario se puede dañar el motor.

6.2 FUNCIÓN DE SOPLADO



El dispositivo cuenta con una función adicional de soplado. Para ello, conecte la manguera (07) a la salida de aire (03) a la parte posterior de la cabeza del motor.

6.3 USO DEL ENCHUFE DEL DISPOSITIVO



El aspirador tiene un enchufe adicional (01) en la cabeza del motor para conectar herramientas eléctricas de hasta 2000 W. **Nota:** La toma del aparato está bajo tensión en cuanto se conecta el aspirador a la red eléctrica y éste se enciende.



7.0 INDICACIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Antes de realizar trabajos de mantenimiento o inspección, apague el equipo y desconéctelo de la red eléctrica.

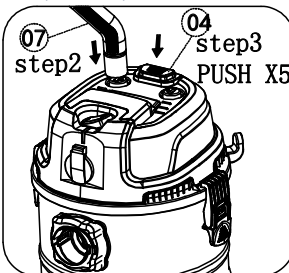
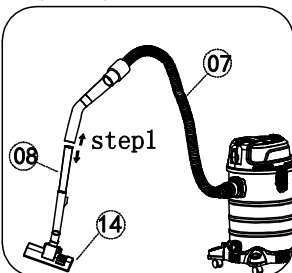
Revise todos los componentes para verificar que no estén deteriorados. Si constata algún daño, no siga usando el producto. Encargue a un especialista la sustitución de las piezas por piezas de recambio originales, respetando las indicaciones del fabricante. En caso de mantenimiento o cuidado incorrecto, el equipo puede dañarse. Se pueden generar situaciones peligrosas. Un mantenimiento regular contribuye a la seguridad del producto y prolonga su vida útil.

Función de limpieza automática del filtro

NOTA: solo para el filtro de partículas finas HEPA (12). El aspirador debe estar encendido.

El aspirador también cuenta con una función de limpieza del filtro.

Si la potencia de succión del dispositivo disminuye o el aspirador no se ha utilizado durante un tiempo, se puede utilizar esta función para limpiar el filtro.



Paso 1: Desconecte la manguera (07) del tubo telescópico de metal (08), como se muestra arriba.

Paso 2: Inserte la manguera (07) en la abertura correspondiente en la cabeza del motor.

Paso 3: Presione el botón de limpieza del filtro (04) 5 veces con un intervalo de 1 segundo para realizar una limpieza del filtro.

NOTA: Realice esta limpieza periódicamente. No espere hasta que la potencia de succión del aspirador disminuya demasiado.

Limpieza

Para una limpieza fácil, puede aspirar agua limpia de un cubo para enjuagar los conductos. En general, el dispositivo debería limpiarse después de cada uso. Límpielo con un paño húmedo. No utilice bajo ningún pretexto productos de limpieza fuertes ni agentes abrasivos agresivos.

Limpieza del depósito

Limpie el depósito (21) después de cada uso.

1. Afloje las abrazaderas (05) y levante la cabeza del motor.
2. Saque el filtro y limpie el depósito (21).
3. Instale el filtro necesario. Vuelva a colocar la cabeza del motor y cierre las cerraduras.

Limpieza del filtro de partículas finas HEPA y filtro de esponja

Si los filtros están sucios, deben lavarse con agua tibia. Deje que los filtros se sequen por completo antes de volver a colocarlos.

Almacenamiento

Almacene el dispositivo en un lugar seco y protegido de las inclemencias del tiempo.

Manténgalo fuera del alcance de los niños.

Seque el depósito (21) y el tubo (07) después de cada uso. Aquí se pueden acumular bacterias y gérmenes.

8.0 SOLUCIÓN DE AVERÍAS

Problema	Posible causa	Solución
El dispositivo no se enciende	Falta de corriente eléctrica	Verifique el enchufe, el cable, la conexión, el enchufe y el fusible; si fuera necesario, acuda a un electricista profesional
	Interruptor encendido/apagado defectuoso de	
	Motor defectuoso	Contacte con el servicio de atención al cliente
Potencia de succión baja o carente	Sistema de tuberías o boquillas obstruidas	Elimine obstrucciones y bloqueos
	Depósito abierto	Cerrar depósito
	Depósito lleno	Vaciar depósito
	Filtro lleno u obstruido	Vaciar, limpiar o reemplazar el filtro
	Apertura de aire lateral en el mango abierta	Cerrar apertura

9.0 DATOS TÉCNICOS

Artículo	100474
Modelo	NT2000
Tensión de red	220-240V~50Hz
Consumo máx. de energía	1400 W
Longitud del cable de alimentación	5 m
Grado de protección	II / IPX4
Capacidad del depósito	30 l
Potencia de succión	21 kPA, 2,0 m ³ /min
Ruido	78 dB
Máx. Potencia Toma del dispositivo	2000 W



10.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de este producto, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. En caso de duda sobre la mejor manera de proceder, consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

¡No elimine los productos electrónicos con los residuos domésticos! Lleve los productos defectuosos o descartados a los centros de reciclaje.

En la UE, este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos. Los productos usados contienen valiosos materiales reciclables que deben ser reciclados para evitar daños al medio ambiente o la salud humana ocasionados por la eliminación incontrolada de residuos. Por lo tanto, elimine los productos usados a través de sistemas de recogida apropiados o envíe el producto al lugar donde lo compró, con el fin de garantizar su correcta eliminación. Allí se ocuparán del reciclaje de los materiales.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Wij danken u ervoor dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.



LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING. BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.

INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN	52
2.0 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	53
2.1 ALGEMENE VEILIGHEIDSI NSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK	53
2.2 ALGEMENE VEILIGHEIDSI NSTRUCTIES ELEKTRICITEIT.....	53
2.3 ELEKTRISCHE VEILIGHEID	54
3.0 GEBRUIK VOOR HET BEOOGDE DOEL.....	54
4.0 UITPAKINSTRUCTIES	55
5.0 ILLUSTRATIE VAN HET PRODUCT.....	55
5.1 ONDERDELENLIJST	55
5.2 INGEBRUIKNAME	56
6.0 BEDIENING.....	57
6.1 ZUIGFUNCTIE.....	58
6.1.0 DROOGZUIGEN	58
6.1.1 NATZUIGEN	58
6.2 BLAASFUNCTIE.....	59
6.3 APPARAATCONTACTDOOS GEBRUIKEN.....	59
7.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIES.....	59
8.0 PROBLEEMOPLOSSING	60
9.0 TECHNISCHE GEGEVENS	61
10.0 VERWIJDERING	61

1.0 SYMBOLEN



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



LET OP!

Het apparaat is geen speelgoed en hoort niet in de handen van kinderen.



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.



WAARSCHUWING VOOR ELEKTRISCHE SPANNING!

Elektrische spanning vormt een risico voor het leven en de gezondheid van personen.



APPARAAT VAN BESCHERMINGSKLASSE II

Beschermende isolatie

2.0 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

- Het product heeft een voeding van 220-240V~50-60Hz nodig. Controleer voor gebruik of de juiste voeding beschikbaar is.
- Koppel de voeding los voordat u het product demonteert/opnieuw monteert of aanpast.
- Waarschuwingsstickers of gegevensplaatjes mogen niet van het product worden verwijderd.
- Als het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met onze klantenservice of stuur het apparaat naar een van onze erkende servicecentra voor vervanging om gevaren te voorkomen. Probeer het niet te vervangen zonder onze toestemming.
- Een lichte statische lading (vooral bij gebruik op tapijt) is normaal. Deze kan ontladen wanneer u het apparaat aanraakt. Om dit effect te verminderen, is een aardingsketting aan de onderkant van de zuiger aangebracht.
- Het is verboden om hete, gloeiende, brandbare, explosieve of gevaarlijke stoffen op te zuigen.
- Sluit de luchtinlaatopening niet af, anders loopt de temperatuur op en raakt de motor beschadigd.
- Bescherm het apparaat tegen fel zonlicht en hoge temperaturen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt om mensen en dieren af te zuigen of aan te blazen.
- Zorg ervoor dat er geen punaises of andere metalen voorwerpen in de slang of buizen achterblijven, anders worden de slang, het filtersysteem enz. beschadigd. Zuig geen plakken haar, grote papierballen of andere voorwerpen op die de zuigaansluiting, de buis en de slang kunnen blokkeren. Dit kan tot storingen of vervorming veroorzaken. Wordt een dergelijk voorwerp opgezogen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en reinig het apparaat.
- Gebruik bij het opzuigen van stof (pleister enz.) een fijnstoffilter, anders kan het luchtfilter verstopt en de motor oververhit raken.
- Als er tijdens het gebruik abnormale geluiden of verlies van zuigkracht optreden, stop dan de zuiger en verwijder de verstopping.
- Controleer voor elk gebruik of het juiste filter of de juiste stofzak correct is aangebracht. Gebruik de zuiger niet zonder deze onderdelen.
- Gebruik het apparaat niet als de slang beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 40 minuten onafgebroken; dit kan de levensduur van de zuiger beïnvloeden.

2.2 ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ELEKTRICITEIT

- **LET OP!** Lees alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en veiligheidsinstructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat nooit bloot aan regen.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of enig ander onderdeel van het apparaat defect of beschadigd is.

- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare tekenen van beschadiging vertoont.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken.
- Stekkers mogen nooit met natte handen in het stopcontact worden gestoken of eruit worden getrokken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik geen elektrische apparaten in een explosiegevaarlijke omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische apparaten genereren vonken die stof of verbrandingsgassen kunnen doen ontbranden.
- Voorkom binnendringen van water in de motor en elektronica. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Het is verboden om elektrische of mechanische veiligheidsinrichtingen te verwijderen of te wijzigen. Gebruik het apparaat niet als pomp om mogelijke schade aan de motor te voorkomen.

2.3 ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekkers van elektrische apparaten moeten compatibel zijn met het stopcontact. Verander in geen geval de stekker. Gebruik geen adapterstekkers met gearde elektrische apparaten. Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde voorwerpen zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een groter risico op een elektrische schok als uw lichaam in contact komt met een gearde voorwerp.
- Gebruik de kabel alleen voor het doel waarvoor deze is ontworpen. Gebruik de kabel nooit om het elektrische apparaat te dragen, eraan te trekken of los te koppelen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Als u een elektrisch apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.
- Als het gebruik van een elektrisch apparaat op een vochtige locatie absoluut noodzakelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar om personen te beschermen.
- Controleer de zekering van het stroomnet. De zekering moet 16A bedragen.



3.0 GEBRUIK VOOR HET BEOOGDE DOEL

De nat- en droogzuiger is ontworpen om losse onzuiverheden zoals stof, stenen en water door middel van vacuüm te verwijderen. Het apparaat mag NIET worden gewijzigd. In het bijzonder het opzuigen van as (koud, heet) is niet toegestaan en kan explosiegevaar veroorzaken. Ook het opzuigen van brandbare, explosieve of gezondheidsgevaarlijke stoffen is verboden.

Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onbeoogd gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

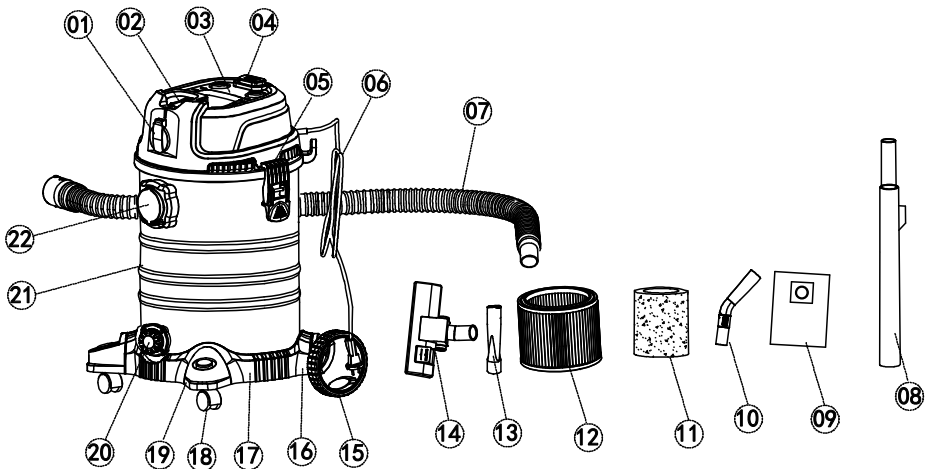
4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Opmerking: Verwijder voor de inbedrijfname alle accessoires uit de container. Hiervoor moet u de motorkop verwijderen.

5.0 ILLUSTRATIE VAN HET PRODUCT

Opmerking: Schematische weergave van het toestel.

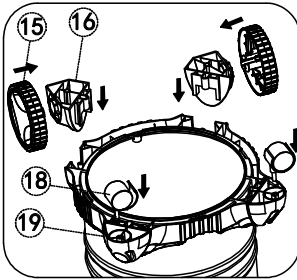


5.1 ONDERDELENLIJST

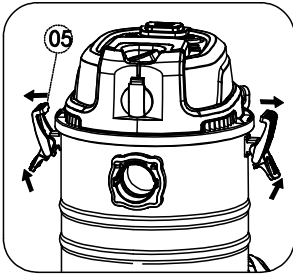
01	Apparaatcontactdoos (max. 2000 W)
02	ON/OFF-schakelaar
03	Luchtuitlaat (blaasfunctie)
04	Filterreinigingsknop
05	Vergrendelingsbeugel
06	Netsnoer
07	Slang
08	Metalen telescoopbuis
09	Papieren stofzak
10	Luchtreghelaar
11	Sponsfilter

12	HEPA-fijnstoffilter
13	Voegenmondstuk
14	Bodemmondstuk
15	Achterwiel
16	Achterwielsteun
17	Basis
18	Voorwiel
19	Voorwielsteun
20	Wateruitlaat
21	Tank
22	Luchtinlaat

5.2 INGEBRIJKNAMME

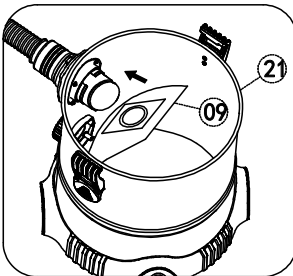


1. Montage wielen:
 - Zet de zuiger ondersteboven.
 - Steek de twee achterwielen (15) in de achterwielsteunen (16) en duw deze in de corresponderende achterste bevestiging in de basis (17).
 - Steek beide voorwielen (18) in de voorwielsteunen (19) en verbind deze eveneens met de basis (17).

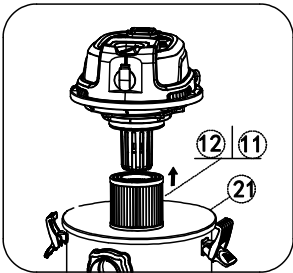


2. Open de vergendingsbeugels (05) en neem de motorkop van de tank (21).

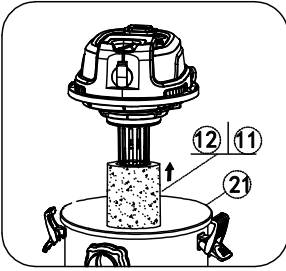
Opmerking: Afhankelijk van het beoogde gebruik kunnen verschillende filters worden gebruikt. (zie de instructies in 6.0 Bediening).



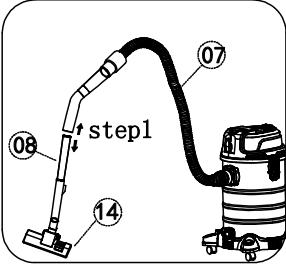
3. Installeer de papieren stofzak (09) voor het opzuigen van normaal huishoudelijk stof en vuil.



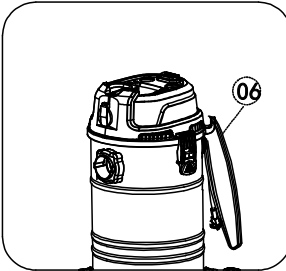
4. Installeer het HEPA-fijnstoffilter (12) samen met de papieren stofzak (09) voor het opzuigen van fijne stofdeeltjes.



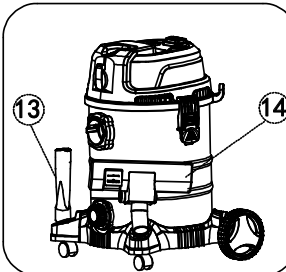
5. Installeer het sponsfilter (11) om vloeistoffen te absorberen. (verwijder eerst de papieren stofzak (09)).



6. Sluit de gewenste reinigungsaccessoire aan, afhankelijk van het beoogde gebruik.
- Bodemondstuk (14): Geschikt voor het reinigen van vloeren, tapijten enz.
 - Voegenmondstuk (13): Geschikt voor het reinigen van voegen, hoeken etc.



7. Aan de zijkant van de behuizing bevindt zich een houder voor het opbergen van het netsnoer.



8. Op de basis (17) van het apparaat bevinden zich twee opbergplaatsen voor de zuigaccessoires.

6.0 BEDIENING

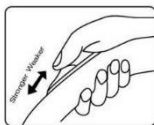
Plaats het apparaat op een veilige en stabiele ondergrond. Alle aansluitingen moeten dicht zijn. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. **LET OP!** Nooit zonder filter zuigen!

Inschakelen:

Aan-/uitschakelaar in stand "I"

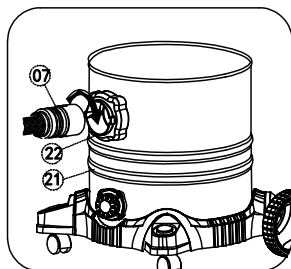
Uitschakelaar:

Aan-/uitschakelaar in stand "0"



U kunt de luchtstroom aanpassen met behulp van de schuif op de luchtregelaar (10).

6.1 ZUIGFUNCTIE



Voor de zuigfunctie:

Maak de slang (07) aan de voorzijde van de tank (21) vast door deze in de luchtinlaat (22) te draaien.

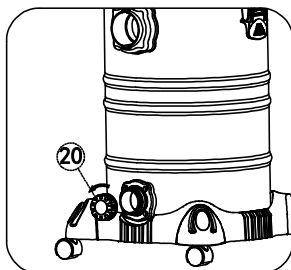
6.1.0 DROOGZUIGEN

Voor droogzuigen moet het HEPA-fijnstoffilter (12) en/of de papieren stofzak (09) worden gebruikt. Verwijder eerst het sponsfilter (11). De papieren stofzak (09) wordt over de binnenzijde van de luchtinlaat (22) getrokken. Voor het opzuigen van fijn stof moet absoluut het HEPA-fijnstoffilter (12) worden gebruikt! Anders zal het fijne stof onvermijdelijk in de motor terecht komen en oververhitting en onherstelbare schade veroorzaken.

6.1.1 NATZUIGEN

Gebruik bij het opzuigen van water alleen het sponsfilter (11)!

Verwijder het HEPA-fijnstoffilter (12) en de papieren stofzak (09). Bij contact met water zullen deze onherstelbaar beschadigd worden. Plaats het sponsfilter (11). Controleer voordat u nat gaat zuigen of de vlotter vrij beweegt en niet vastloopt, zodat de 'noodstop' in werking zal treden als het reservoir vol is.



Draai de dop op de waterafvoer (20) los om de container te legen.

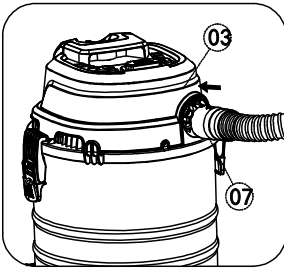
Beveiliging

Opmerking over de noodstop.

1. Als de tank vol water is, treedt de noodstop in werking. De zuigkracht neemt op dat moment af. Het apparaat maakt een geluid dat aangeeft dat de motor op hoge snelheid draait. Schakel het apparaat uit en laat het water wegvloeden. Daarna kunt u gewoon verder werken.
2. Wanneer het apparaat omvalt, treedt de noodstop in werking. Schakel de stroom uit, zet het apparaat overeind en schakel het vervolgens weer in.

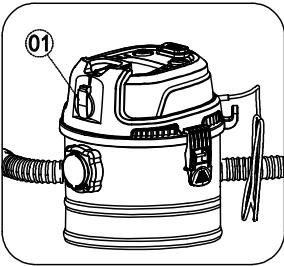
- Bij geactiveerde noodstop moet het gebruik onderbroken worden, zodat de motor niet beschadigd raakt.

6.2 BLAASFUNCTIE



Het apparaat heeft ook een blaasfunctie. Sluit hiervoor de slang (07) aan op de luchtuitleat (03) aan de achterkant van de motorkop.

6.3 APPARAATCONTACTDOOS GEBRUIKEN



De zuiger heeft een apparaatcontactdoos (01) op de motorkop voor het aansluiten van elektrisch gereedschap tot max. 2000 W.

Opmerking: Het stopcontact staat onder spanning zodra de stofzuiger op het lichtnet is aangesloten en wordt ingeschakeld.



7.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIES

Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden of controlemaatregelen uitvoert.

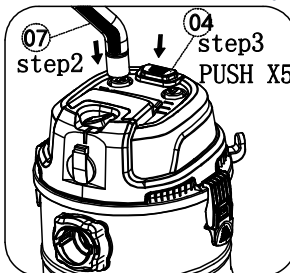
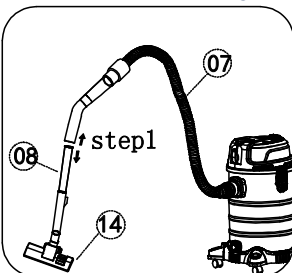
Controleer alle onderdelen op tekenen van slijtage. Als er gebreken worden gevonden, gebruik het product dan niet meer. Laat onderdelen alleen door originele reserveonderdelen vervangen door een specialist, volgens de specificaties van de fabrikant. Onvoldoende onderhoud kan het apparaat beschadigen. Er kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Regelmatig onderhoud draagt bij aan de veiligheid van het product en verlengt de levensduur.

Automatische filterreinigingsfunctie

LET OP: Alleen voor HEPA-fijnstoffilters (12). De zuiger moet hiervoor ingeschakeld zijn.

De zuiger beschikt over een filterreinigingsfunctie.

Als de zuigkracht van het apparaat afneemt of als de zuiger gedurende enige tijd niet is gebruikt, kan deze functie worden gebruikt om stof uit het filter te verwijderen.



- Stap 1: Maak de slang (07) los van de metalen telescoopbuis (08) zoals hierboven getoond.
 Stap 2: Steek de slang (07) in het daarvoor bestemde gat op de motorkop.
 Stap 3: Druk 5 maal met intervallen van 1 seconde op de filterreinigingsknop (04) om een filterreiniging uit te voeren.

AANWIJZING: Voer deze reiniging regelmatig uit. Wacht niet tot de zuigkracht van de zuiger te veel afneemt.

Reiniging

Voor een eenvoudige reiniging kunt u schoon water uit een emmer zuigen om de leidingen door te spoelen. In het algemeen moet het apparaat na elk gebruik worden gereinigd. Veeg het af met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.

Tank reinigen

Reinig de tank (21) na ieder gebruik.

1. Maak de vergrendelingsbeugels (05) los en til de motorkop van het apparaat.
2. Verwijder het filter en reinig de tank (21).
3. Plaats het benodigde filter. Zet de motorkop weer op het apparaat en sluit de vergrendelingen.

Reiniging HEPA-fijnstoffilter en sponsfilter

Als de filters vuil zijn, moeten ze met warm water worden uitgewassen. Laat de filters voor de montage volledig drogen.

Opslag

Bewaar het apparaat op een droge plaats en beschermd tegen weersinvloeden.

Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen.

Droog de tank (21) en de slang (07) na elk gebruik. Hier kunnen zich bacteriën en ziektekiemen verzamelen.

8.0 PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat start niet	Geen netspanning	Stopcontact, kabel, snoer, stekker en zekering controleren; indien nodig laten repareren door elektricien
	Aan/uit-schakelaar defect	
	Motor defect	Neem contact op met de klantenservice
Weinig of geen zuigkracht	Slangstelsysteem of mondstukken verstopt	Verstopingen en obstructies verwijderen
	Tank open	Tank sluiten
	Tank vol	Tank leegmaken
	Filter vol of verstopt	Filter legen, reinigen of vervangen
	Hulppluchtopening aan handvat open	Opening sluiten

9.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Artikel	100474
Model	NT2000
Netspanning	220-240V~50Hz
Max. stroomverbruik	1400 W
Lengte netsnoer	5 m
Beschermingsklasse	II / IPX4
Capaciteit tank	30 l
Zuigkracht	21 kPA, 2,0 m ³ /min
Geluidssterkte	<78 dB
Max. vermogen apparaatcontactdoos	2000 W



10.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.



CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT

Gooi elektronische apparaten nooit bij het huisvuil! Breng defecte apparaten of apparaten die niet meer worden gebruikt naar recyclingcentra.

Binnen de EU geeft dit symbool aan dat dit product niet met het huisvuil mag worden weggegooid. Oude apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen die moeten worden gerecycled om het milieu of de gezondheid niet te schaden door ongecontroleerde afvalverwerking. Gooi daarom oude apparaten weg via geschikte inzamelsystemen of stuur het apparaat naar de plaats waar u het hebt gekocht voor verwijdering. Hier wordt het apparaat naar materiaalrecycling afgevoerd.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.



PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. WAŻNA WSKAZÓWKA: ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować tę instrukcję w celu jej późniejszego użycia. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać mu także tę instrukcję.

SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE.....	62
2.0 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.....	63
2.1 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIA.....	63
2.2 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO	63
2.3 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE	64
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM	64
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA.....	65
5.0 ILUSTRACJA PRODUKTU.....	65
5.1 LISTA CZĘŚCI.....	65
5.2 URUCHOMIENIE	66
6.0 OBSŁUGA	67
6.1 FUNKCJA SSANIA	68
6.1.0 ODKURZANIE NA SUCHO.....	68
6.1.1 ODKURZANIE NA MOKRO.....	68
6.2 FUNKCJA DMUCHAWY	69
6.3 KORZYSTANIE Z GNIAZDA URZĄDZENIA.....	69
7.0 KONSERWACJA I UTRZYMANIE	69
8.0 USUWANIE USTEREK.....	70
9.0 DANE TECHNICZNE.....	71
10.0 UTYLIZACJA.....	71

1.0 SYMBOLE



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Trzymać drobne części i materiał opakowaniowy z dala od dzieci!



UWAGA!

To urządzenie nie jest zabawką i nie powinno znaleźć się w rękach dzieci.



MODYFIKACJE PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Wskutek modyfikacji wygasa gwarancja, a produkt może stać się niesprawny lub, w najgorszym wypadku, nawet niebezpieczny.



OSTRZEŻENIE PRZED NAPIĘCIEM ELEKTRYCZNYM!

Napięcie elektryczne stanowi zagrożenie dla życia i zdrowia.



KLASA OCHRONY II

Izolacja ochronna

2.0 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

2.1 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Produkt wymaga zasilania prądem 220-240 V ~ 50-60 Hz. Przed użyciem należy sprawdzić, czy w gniazdku jest odpowiednie napięcie.
- Przed demontażem / ponownym montażem lub modyfikacją produktu należy odłączyć urządzenie od prądu.
- Nie usuwać naklejek ostrzegawczych ani tabliczek.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu, w razie uszkodzenia urządzenia należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta lub wysłać urządzenie w celu wymiany do jednego z naszych autoryzowanych serwisów. Nie należy dokonywać zmian bez naszego pozwolenia.
- Niewielki ładunek elektrostatyczny (zwłaszcza w przypadku używania na dywanie) jest zjawiskiem normalnym. Może dojść do rozładowania po dotknięciu urządzenia. Aby to ograniczyć, na spodzie odkurzacza znajduje się łańcuch uziemiający.
- Zabrania się odkurzania gorących, żarzących się, łatwopalnych, wybuchowych lub niebezpiecznych materiałów.
- Nie zamykać wlotu powietrza. W przeciwnym razie wzrośnie temperatura i silnik ulegnie uszkodzeniu.
- Chronić urządzenie przed silnym nasłonecznieniem i wysokimi temperaturami.
- Odkurzaczem nie wolno odkurzać ludzi ani zwierząt.
- Upewnić się, że w wężu lub rurach nie znajdują się pinezki ani inne metalowe przedmioty, ponieważ może to spowodować uszkodzenie węża, systemu filtrów itp. Nie używać odkurzacza do zbierania kępek włosów, dużych kulek papieru ani innych przedmiotów, które mogłyby zatkać ssawkę, rurę i wąż. W przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowego działania lub deformacji. W przypadku zassania takich przedmiotów natychmiast odłączyć przewód zasilający i wyczyścić urządzenie.
- Podczas zbierania kurzu (tynku itp.) używać filtra drobnego pyłu. W przeciwnym razie filtr powietrza silnika może się zapchać i doprowadzić do przegrzania urządzenia.
- Jeśli podczas pracy odkurzacza pojawią się nietypowe dźwięki lub nastąpi utrata siły ssania, należy zatrzymać odkurzacza i usunąć przeszkodę.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy jest prawidłowo włożony odpowiedni filtr lub worek. Nie używać odkurzacza bez tych części.
- Nie używać urządzenia, jeśli wąż jest uszkodzony.
- Nie przekraczać 40 minut ciągłej pracy, ponieważ może to wpłynąć na żywotność odkurzacza.

2.2 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO

- **UWAGA!** Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa i instrukcjami. Zaniedbania związane z nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji mogą skutkować porażeniem prądem, pożarem lub ciężkimi obrażeniami.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach. Nigdy nie narażać na działanie deszczu.

- Nie używać urządzenia, jeśli wtyczka, kabel sieciowy lub inna część urządzenia są uszkodzone lub wadliwe.
- Nie używać urządzenia, jeżeli wcześniej upadło.
- Nie używać urządzenia, jeżeli ma widoczne oznaki uszkodzenia.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka, pociągając za kabel.
- Nie wkładać wtyczki do gniazdka ani nie wyjmować jej z gniazdka mokrymi rękami.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli będą one pozostawać pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Nie używać urządzeń elektrycznych w obszarach zagrożonych wybuchem, np. w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pyły lub spaliny.
- Zapobiegać przedostawaniu się wody do silnika i układu elektronicznego. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Zabrania się usuwania lub modyfikowania zabezpieczeń elektrycznych lub mechanicznych. Nie używać urządzenia jako pompy, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń silnika.

2.3 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczki urządzeń elektrycznych muszą pasować do gniazdek. W żadnym wypadku nie wolno dokonywać modyfikacji wtyczki. Nie używać rozgałęźnika z uziemionymi urządzeniami elektrycznymi. Stosowanie oryginalnych wtyczek i odpowiednich gniazdek elektrycznych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Unikać kontaktu fizycznego z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. W razie kontaktu ciała człowieka z uziemionym przedmiotem istnieje wysokie ryzyko porażenia prądem.
- Używać kabla tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używać kabla do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania urządzenia elektrycznego. Kabel przechowywać z dala od wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy z urządzeniem na zewnątrz należy używać przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz.
- Jeśli konieczne jest użycie urządzenia elektrycznego w wilgotnym miejscu, do ochrony osób należy użyć wyłącznika różnicowoprądowego.
- Sprawdzić bezpiecznik. Bezpiecznik musi mieć 16 A.



3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Odkurzacz na mokro i sucho jest przeznaczony do usuwania luźnych zanieczyszczeń, takich jak kurz, kamienie oraz woda, za pomocą podciśnienia. NIE wolno modyfikować urządzenia. W szczególności odkurzanie popiołu (zimnego, gorącego) jest niedozwolone i może spowodować ryzyko wybuchu. Zabronione jest również odkurzanie substancji łatwopalnych, wybuchowych lub niebezpiecznych.

Stosować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo jego użytkowania, spowodować zagrożenia i prowadzą do

wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

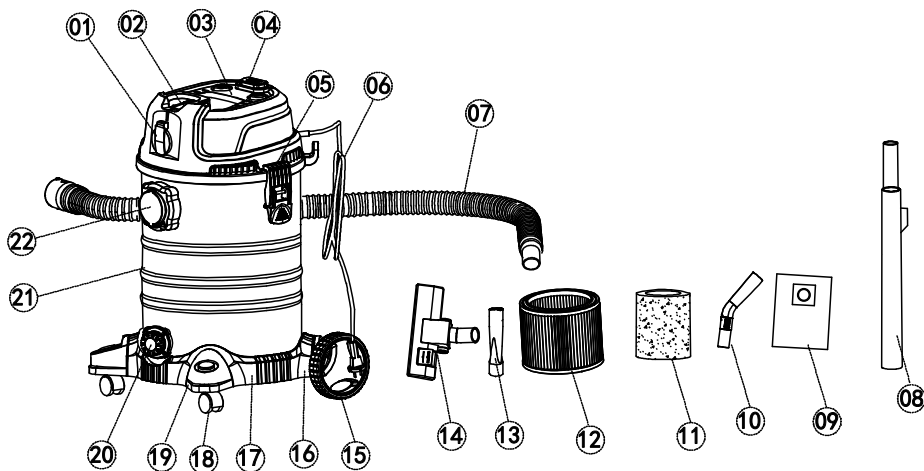
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod względem kompletności lub uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

Wskazówka: Przed uruchomieniem wyjąć wszystkie akcesoria z pojemnika. W tym celu zdjąć głowicę silnika.

5.0 ILUSTRACJA PRODUKTU

Wskazówka: Schematyczny obraz urządzenia.

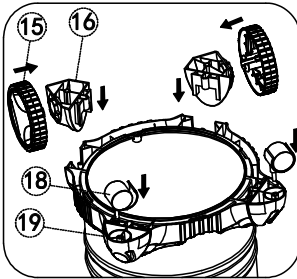


5.1 LISTA CZĘŚCI

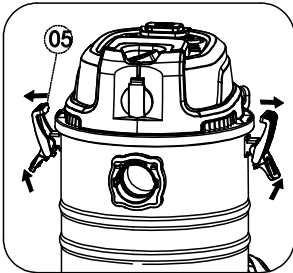
01	Gniazdo urządzenia (maks. 2000 W)
02	Przycisk ON/OFF
03	Wylot powietrza (funkcja dmuchawy)
04	Przycisk czyszczenia filtra
05	Zatrask zamykający
06	Kabel sieciowy
07	Wąż
08	Metalowa rura teleskopowa
09	Papierowy worek na kurz
10	Regulator powietrza

11	Filtr gąbkowy
12	Filtr drobnego pyłu HEPA
13	Ssawka szczelinowa
14	Ssawka podłogowa
15	Tylne koło
16	Uchwyt tylnego koła
17	Podstawa
18	Przednie koło
19	Uchwyt przedniego koła
20	Spust wody
21	Pojemnik
22	Wlot powietrza

5.2 URUCHOMIENIE

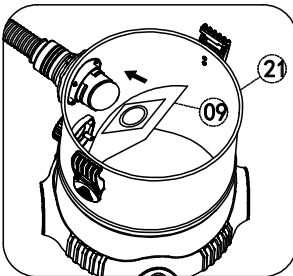


1. Montaż kótek:
 - Odwrócić odkurzacz do góry nogami.
 - Połączyć oba tylne kółka (15) z uchwytem tylnych kótek (16) i wsunąć je w odpowiedni tylny element w podstawie (17).
 - Włożyć oba przednie kółka (18) w uchwyty przednich kótek (19) i również połączyć je z podstawą (17).

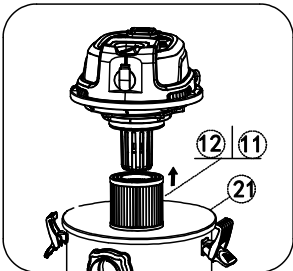


2. Otworzyć zatrzaski zamykające (05) i zdjąć głowicę silnika z pojemnika (21).

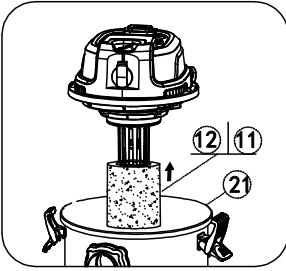
Wskazówka: W zależności od zamierzonego zastosowania można użyć różnych filtrów (patrz instrukcje zawarte w rozdziale 6.0 Obsługa).



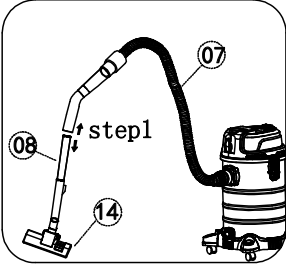
3. Zainstalować papierowy worek na kurz (09) w celu zbierania zwykłego kurzu domowego i zanieczyszczeń.



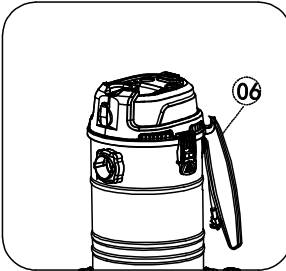
4. Oprócz papierowego worka na kurz (09) zainstalować również filtr drobnego pyłu HEPA (12) w celu zbierania drobnych cząstek pyłu.



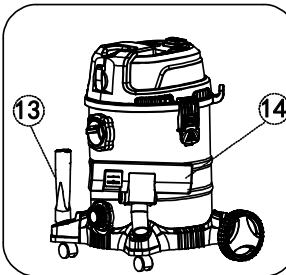
5. Zainstalować filtr gąbkowy (11) w celu zbierania płynów (wyjąć wcześniej papierowy worek na kurz (09)).



6. Podłączyć wymagane akcesoria do czyszczenia w zależności od zamierzonego zastosowania.
- Ssawka podłogowa (14): Przeznaczona do czyszczenia podłóg, dywanów itp.
 - Ssawka szczelinowa (13): Przeznaczona do czyszczenia szczelin, rogów itp.



7. Z boku obudowy znajduje się uchwyt do przechowywania przewodu zasilającego.



8. W podstawie (17) urządzenia znajdują się dwa otwory do przechowywania zestawu ssawek.

6.0 OBSŁUGA

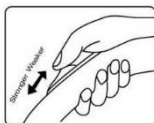
Ustawić urządzenie bezpiecznie i stabilnie. Przyłącza muszą być podłączone szczelnie. Włożyć wtyczkę urządzenia do gniazdka. **UWAGA!** Nigdy nie odkurzać bez filtra!

Włączanie:

Włącznik/wyłącznik w pozycji „I”

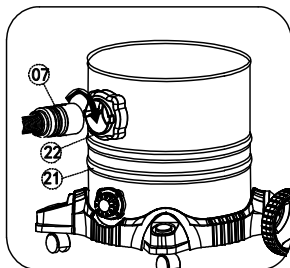
Wyłączanie:

Włącznik/wyłącznik w pozycji „0”



Przepływ powietrza można regulować za pomocą suwaka na regulatorze powietrza (10).

6.1 FUNKCJA SSANIA



W celu korzystania z funkcji ssania:
Podłączyć wąż (07) z przodu pojemnika (21) do wlotu powietrza (22) poprzez wkręcenie.

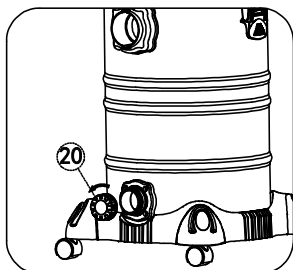
6.1.0 ODKURZANIE NA SUCHO

W celu odkurzania na sucho należy włożyć filtr drobnego pyłu HEPA (12) i/lub papierowy worek na kurz (09). Wcześniej wyjąć filtr gąbkowy (11). Papierowy worek na kurz (09) jest naciągany na wewnętrzną stronę wlotu powietrza (22). W przypadku odkurzania drobnego pyłu należy koniecznie włożyć filtr drobnego pyłu HEPA (12)! W przeciwnym razie drobny pył nieuchronnie dostanie się do silnika, powodując jego przegrzanie i nieodwracalne uszkodzenie.

6.1.1 ODKURZANIE NA MOKRO

Podczas zbierania wody używać wyłącznie filtra gąbkowego (11)!

Wyjąć filtr drobnego pyłu HEPA (12) i papierowy worek na kurz (09). W razie kontaktu z wodą zostaną one nieodwracalnie uszkodzone. Włożyć filtr gąbkowy (11). Przed przystąpieniem do odkurzania na mokro sprawdzić koniecznie, czy pływak porusza się swobodnie i nie jest zablokowany, tak aby mogło nastąpić „wyłączenie awaryjne”, gdy pojemnik będzie pełny.



Odkręcić korek spustu wody (20), aby opróżnić pojemnik.

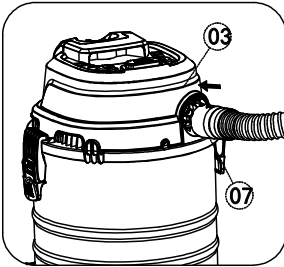
Zabezpieczenie

Wskazówka dotycząca wyłączenia awaryjnego:

1. Po wypełnieniu się zbiornika wodą następuje wyłączenie awaryjne. W tym momencie zmniejsza się moc ssania. Urządzenie wydaje odgłos, który wskazuje, że silnik pracuje z dużą prędkością. Wyłączyć zasilanie i spuścić wodę. Następnie normalnie można kontynuować pracę.
2. Jeśli urządzenie zostało przewrócone, nastąpi wyłączenie awaryjne. Należy wyłączyć zasilanie i postawić prawidłowo urządzenie, a następnie włączyć je ponownie.

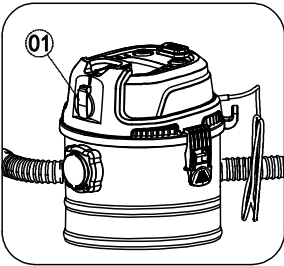
3. W przypadku wyłączenia awaryjnego należy przerwać pracę. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia silnika.

6.2 FUNKCJA DMUCHAWY



Urządzenie wyposażone jest w dodatkową funkcję dmuchawy. W tym celu podłączyć wąż (07) do wylotu powietrza (03) z tyłu głowicy silnika.

6.3 KORZYSTANIE Z GNIAZDA URZĄDZENIA



Odkurzacz na głowicy silnika ma dodatkowe gniazdo (01) do podłączania elektronarzędzi o maksymalnej mocy 2000 W.

Wskazówka: Gniazdo urządzenia jest pod napięciem, gdy tylko odkurzacz zostanie podłączony do sieci i włączony.



7.0 KONSERWACJA I UTRZYMANIE

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub czynności kontrolnych należy zawsze wyłączać urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

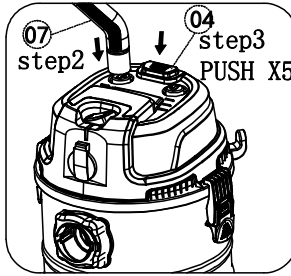
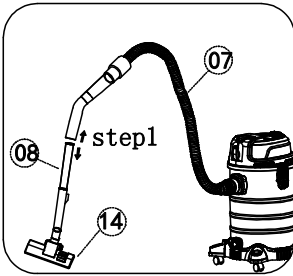
Należy kontrolować wszystkie części pod kątem oznak zużycia. W przypadku stwierdzenia wad należy zaprzestać użytkowania produktu. Wymiana części może być dokonywana tylko przez specjalistę i przy użyciu oryginalnych części zamiennych, zgodnie z wytycznymi producenta. Niewłaściwa pielęgnacja i brak konserwacji mogą spowodować uszkodzenia urządzenia. Może to doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Regularna konserwacja przyczynia się do bezpieczeństwa produktu i zwiększa jego żywotność.

Funkcja automatycznego czyszczenia filtra

UWAGA: tylko w przypadku filtra drobnego pyłu HEPA (12). W tym celu odkurzacz musi być włączony.

Odkurzacz ma również funkcję czyszczenia filtra.

Jeśli moc ssania urządzenia spada lub odkurzacz nie był używany przez pewien czas, funkcja ta może zostać użyta do usunięcia kurzu z filtra.



Krok 1: Odłączyć wąż (07) od metalowej rury teleskopowej (08), jak pokazano powyżej.

Krok 2: Włożyć wąż (07) do specjalnego otworu w głowicy silnika.

Krok 3: Nacisnąć przycisk czyszczenia filtra (04) 5 razy w odstępach co 1 sekundę, aby przeprowadzić czyszczenie filtra.

WSKAZÓWKA: Czyszczenie przeprowadzać w regularnych odstępach czasu. Nie czekać, aż moc ssania odkurzacza spadnie zbyt mocno.

Czyszczenie

Aby ułatwić czyszczenie można zassać czystą wodę z wiadra w celu przepłukania przewodów. Generalnie należy czyścić urządzenie po każdym użyciu. Umyć je wilgotną ściereczką. Nigdy nie używać ostrych ani agresywnych środków do czyszczenia.

Czyszczenie pojemnika

Czyścić pojemnik (21) po każdym użyciu.

1. Odłączyć zatrzaski zamykające (05) i zdjąć głowicę silnika.
2. Wyjąć filtr i wyczyścić pojemnik (21).
3. Założyć wymagany filtr. Założyć z powrotem głowicę silnika i zamknąć blokady.

Czyszczenie filtra drobnego pyłu HEPA i filtra gąbkowego

Jeśli filtry są zanieczyszczone, należy je umyć ciepłą wodą. Przed włożeniem filtrów pozostawić je do całkowitego wyschnięcia.

Przechowywanie

Urządzenie przechowywać w suchym miejscu i chronić je przed czynnikami atmosferycznymi.

Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Po każdym użyciu wysuszyć pojemnik (21) i wąż (07). Tutaj mogą gromadzić się bakterie i zarazki.

8.0 USUWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się	Brak napięcia sieciowego	Sprawdzić gniazdo, kabel, przewód, wtyczkę i bezpiecznik, w razie potrzeby zlecić naprawę elektrykowi
	Uszkodzony włącznik/wyłącznik	
	Uszkodzony silnik	Skontaktować się z działem obsługi klienta
Niska moc ssania lub jej brak	Zablokowany system węży lub ssawki	Usunąć zatory i przeszkody
	Otwarty pojemnik	Zamknąć pojemnik

	Pełny pojemnik	Opróżnić pojemnik
	Filtr pełny lub zapchany	Opróżnić, wyczyścić lub wymienić filtr
	Otwarty otwór w ręczce	Zamknąć otwór

9.0 DANE TECHNICZNE

Artykuł	100474
Model	NT2000
Napięcie sieciowe	220–240 V ~50 Hz
Maks. pobór mocy	1400 W
Długość kabla sieciowego	5 m
Klasa ochronności	II / IPX4
Pojemność pojemnika wyłapującego	30 l
Siła ssania	21 kPa, 2,0 m ³ /min
Poziom hałasu	<78 dB
Maks. moc gniazda urządzenia	2000 W



10.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności produktu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy, jak to zrobić, można skonsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.



PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU

Urządzeń elektronicznych nigdy nie wolno wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego! Uszkodzone lub wybrakowane urządzenia należy przekazywać do punktów zbiórki surowców wtórnych.

Na obszarze UE symbol ten oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zużyte urządzenia zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które powinny zostać przekazane do powtórnego użycia, aby nie stanowiły zagrożenia dla środowiska i zdrowia ludzi w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Dlatego zużyte urządzenia należy utylizować w ramach odpowiednich systemów zbiórki lub odesłać je w celu utylizacji do miejsca, w którym zostały zakupione. Urządzenie zostanie następnie przekazane do recyklingu.



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

Hergestellt für:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

DEUBA **XXL**

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

Stand 2022/08 Rev5